



Diarazon 29 Januari 2014 - Edicion-8 Vol.19315

Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

### CRISIS DEN ECONOMIA !!!

## RBC A INFORMA CU LO BAY OVER NA RETIRA EMPLEADO

Segun FTA: RBC kier baha gasto y scapa 15 miyon florin pa aña

Rudy Geerman di FTA den un entrevista ayera merdia na Top FM cu Juancho Werleman a informa cu gerencia di RBC a anuncia na FTA cu envista di e resultado financiero, unda nan a perde placa, nan lo purba reduci gasto y kier retira empleadonan. Nan a busca varios alternativa y no a keda otro pa reduci personal, cual te gasto di mas grandi pe banco. A puntra si tin e cantidad di hende y e banco a bisa cu nan no sa ainda ta cuanto empleado. Nan kier purba scapa entre 10 pa 15 miyon florin pa aña. Nan lo cuminsa papia cu e trahadornan. Nan no tin ningun oferta ainda pa haci e empleadonan. Esnan cu ta cerca di pensioen lo wordo puntra nan pa bay mas tempran. Tambe tin algun trahador cu pa motibo di salud no ta eficiente y nan tambe lo wordo pidi pa retira. Despues di esey nan lo tuma contacto bek cu FTA. Esaki kier meen cu FTA no tin informacion. Tin un reunion planea, pa continua cu e negociacion. Ningun delegado y ningun miembro a meld na FTA di ningun pakete. Ora cu ta asina leu, lo mester waak ta kico tin pa e trahadornan. Ya caba algun tempo pasa un departamento a cera y a pasa e trabao pa Curaçao. Ta ser papia entre 75 cu 100 empleado, sinembargo FTA no

ta na altura di esaki. Rudy Geerman a bisa cu el'a papia cu gerencia y gerencia kier scapa 15 miyon florin. Si bo bereken esaki den un promedio di 4 mil florin na salario, bo ta yega na basta trahador. Sinembargo banco mes no a duna ningun informacion adicional. Diamars awor lo tin un reunion cu banco. RBC a cambia full su sistema di traha. E headquarter tabata na Trinidad. Tabata tin ABN tambe. Ora cu nan a introduci un sistema di fia placa, tabata un sistema gepasseerd station, un sistema bieu. Nan a pone condicionnan rigido unda tur cos ta muestra cu e banco tabata core cu cliente. Ora bo pidi 15 mil florin fia, bo mester tin 15 mil den bo cuenta di spaar. RBC ta papia di perde placa, pero segun FTA esaki ta pa nan propio culpa. Un manager cu a bin di exterior a pidi disculpa na e empleadonan cu e banco ta den e situacion aki. No solamente RBC ta muestra di ta perde placa, pero Westin tambe a perde placa. Bon Bini Bazaar tambe a perde placa y hopi compania na Aruba ta perdiendo placa. Sinembargo den un buki cu Mike Eman a skibri, e ta elogia su mes como e Dios di Aruba cu a causa un milager cu economia y cu e economia ta bloei na Aruba. Mike Eman ta bisa un cos y comerciantenan ta muestra cu e situacion ta di crisis.

**URATACA CENTER**  
Special di awe:  
**Bami Goreng, Sate, Banana & Salada**

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**IPA ta tene su charla comunitario encunto Calypso na Aruba**  
Awe nochi pa  
**7:15 – 9:00 pm**

## PARLAMENTARIONAN DI AVP TA INSULTA E DAMANAN DI MEP DURANTE NAN DISCURSO

## Polis di Trafico y CEA di awor pa dilanti riba caya cu aparato di swipe

## Participantenan pa e di 44 Festival di Tumba di nos Carnaval 60 a bira conoci



**Aruba Airport Authority contento cu adquisicion di Southwest**



## NOW OPEN!

**myfitness**  
**HEALTH CLUB**

Probecha di nos Bigger, Better & more Comfortable gym!  
Nos new location den Sta. Cruz ta hopi mas cerca di bo!  
Spaar tempo y spaar placa riba gasoline.

*Bin probecha di nos special di carnival 60! New members cu bin inscribi lo ricibi un prijs special di 60 florin pa luna e prome dos luna: Januari + Februari.*

**Nos ta kla pa sirbi bo na MyFitness! Pa mas informacion yama: 566-4396 / 561-0872**



## Persona a bin topa su auto horta algun tempo atras, na un garashi na Santa Martha



Diamars mainta un persona a bay na un garashi na Santa Martha y a topa cu su auto cu algun tempo atras a wordo horta na San Nicolas. Mesora e persona aki a dicidi di pidi pa presencia di polis. Na yegada di patruya di Santa Cruz, nan a topa un Toyota Tercel Cora y e persona cu ta bisando cu ta su auto. Team di

ladroncia di auto tambe a presenta na e sitio pa haci nan investigacion. Despues di un rato nan a pidi pa takelwagen di polis takel e auto y hib'e Warda di Santa Cruz, unda nan lo bay haci mas investigacion riba e auto aki y despues cu nan caba cu nan investigacion e doño di e auto por haya su auto bek.

Na Tanki Leendert:

## Pelea entre dos dama dilanti Cafe Capri

Diasabra madruga algo pasa di 4'or polis a wordo manda pa Cafe Capri. Esaki tabata pa motibo di un pelea. E pelea tabata entre dos dama, no mucho jong mas. Loke por a waak ta cu sla a cay basta bon y tur hende tabata para waak, manera ta un show. Dado momento e pelea a stop of nan a cansa, pero tiramento di palabra a sigui y aki un di e muhernan a pasa man pa algo pa bay agredi e otro. Aki esun menazá, a hay'e ta core bay di e sitio y a bay sinta na un negoshi mas pariba di tire di auto. Un amiga a pasa busk'e y hib'e leu di e



sitio. E dama tabata basta emocional. Polis mes na su yegada no a haya nan na e sitio. No ta conoci

origen di e problema cu a caba na halamento di mokete riba hood di auto.

# LAN IS NOW IN ARUBA

Travel to Colombia and connect from Bogota to 150 destinations in the world.

**More information on LAN.com**

\*Flights operated by LAN Colombia Airlines.

GRUPO LATAM AIRLINES



## Mitsubishi Lancer a dal motociclista benta abao y sigui bay



Diamars mainta entre 5:30 cu 5:45 polisnan a bay na altura di Digicel Tanki Leendert ya cu un melding a drenta di un accidente entre un motorcycle y auto. E auto, un Mitsubishi color corra aparentemente tabata coriendo duro y no a pone atencion ariba e Harley. E motociclista den e caida a lastra y a haya basta rasca na ambos braza. E Harley tambe a sufri daño parti dilanti. Algun minuut despues polis a haya e Mitsubishi para na banda di caminda na altura di Rococo Plaza. E chauffeur mes aparentemente a yama polis y bisa kico a pasa. Na e sitio e chauffeur tabata basta nervioso mirando cu el'a dal un persona. Segun el'a conta un Toyota blanco sospechoso a cuminsa sigui su auto. Aki el'a cuminsa core duro y asina a ocasiona e accidente. Polis siguiendo e procedura, a lague supla y a supla ariba e limite stipula pa ley. Aunke e cabayero a bisa polis cu el'a bebe algun drinks y tambe tabata coopera totalmente cu autoridad. El'a wordo deteni y transporta pa warda na Shaba. E motociclista mientras tanto a wordo transporta cu ambulance pa hospital.

## Auto di huur a disparece dilanti cas

E homber J.S. naci na Belgica di 27 aña, dialuna pa 8.05, a bay warda di Polis pa duna keho di ladroncia di su auto V-2091, cu el'a huur for di Amigo Carrental. Segun su declaracion, dia 26 di Januari pa 17.00, el'a para e auto dilanti su cas y tur cos tabata na yabi y intacto. Mainta pa 8.00, el'a constata cu ladronnan a bay cu su auto. Polis a tuma su keho.

## Ladronnan a kibra porta di hero pa drenta horta

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 9.30, na un adres den Franklinstraat pa un ladroncia. Na e sitio e manager di e negoshi, N. a bisa cu ladronnan a drenta den e lugar. El'a bisa cu diasabra atardi, el'a cera e negoshi y a cera tur bentana y porta na yabi y tambe a pone e alarma. Dialuna mainta ora cu el'a yega na su negoshi y a cana patras di e negoshi, el'a mira cu desconocirnan a kibra den e lugar. Nan a hala e porta di hero cu un obheto duro na un banda y a kibra e pa nan a drenta paden. Nan a bay cu diferente articulo. Un lista lo wordo traha. Polis a tuma su keho.

## Grupo a maltrata mama y a bin busca mas problema

E muher V. dialuna pa 9.15 a bay warda di Polis na San Nicolas pa duna keho di maltrato contra un grupo di persona. El'a bisa cu un mucha muher cu e no conoce, a maltrat'e y tambe su mama. El'a sigui declara cu e mucha muher S. y e amigo di S., C.C. a bin su cas pa busca problema. V. a bisa cu despues el'a bin cu un grupo dilanti su cas cu bate di baseball y tambe cuchiu pa busca problema cune y su famia. Polis a tuma e keho y e caso tin atencion di Polis.

## Homber no kier duna cosnan fia bek

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 15.44 na Madiki pa un problema. Na e sitio e muher G. naci na Colombia di 67 aña, a bisa cu e tin problema cu su bisña Q. como cu el'a presta Q. un garetia y un botter di gas. Awor e no kier duna nan bek. Polis a bay papia cu Q. y el'a bisa cu e no tin ningun garetia. Polis a bisa G. pa e bay duna keho di desfalco na Recherche.

## Ladronnan a kibra bentana y a bay cu tas di turista

Polisnan di Strand a bay dialuna 18.30, na Oceania Hotel pa un ladroncia den un auto. Na e sitio e homber M.S. naci na Estados Unidos di 63 aña, a bisa cu pa mas o menos 17.00, el'a para su auto di huur V-2805 den vecindario di Light House y hunto cu su cas nan a bay cana den santo. Ora cu nan a bolbe, nan a mira cu ladronnan a kibra e bentana di auto y a bay cu tas di su casa. Polis a tuma e keho.

Pakiko huur un Rolstoel of bai riba wachlist pa haya un?

Labco tin e solucion!

Cumpra un Standard Rolstoel for di Awg. 390.-



Tin posibilidad di paga den dos pago di Awg. 195.- Sin interes!!  
cu otro palabra: PAGABEL PA TUR HENDE!!  
Garantia: 8 luna

**Medical & Home Healthcare Services**

Yamamosna Tel: 582-6651

Av. Milo Croes 52, Dakota  
Horario dialuna te diabierna  
9:00am non stop te 5:00pm



## Auto color blanco a los tiro na altura di Madiki y Driemasterstraat



Diadomingo merdia pa 12:30 polis a bay Madiki. Tiro a wordo scucha y mesora habitantenan a avisa autoridad. Esaki a sosode na altura di ex-Las Cañías. Patruya cu a yega na e sitio mesora a cuminsa busca evidencia, esta si por haya huls

bashi of un caminda cu e proyectil a dal, pero no a haya nada. Cu nan a los a tiro ta berdad pero tin hende cu sa kico ta kico, pero kizas pa miedo no kier papia. Ta wordo papia di un auto color blanco y glas tinted.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## CON NOS TA PROTEGE NOS TRAHADORNAN?

TUR TRAHADOR MESTER EXIGI PAYSLIP

Durante reunion di Parlamento dialuna ultimo lider di MEP a toca un tema hopi importante cu awor ta cambia e ley cu a pasa Parlamento e siman aki. Ta trata di trahadornan. Minister Juan David Yrausquin a duna di conoce cu na su opinion cada trahador ta responsabel pa segura cu e ta paga belasting riba su salario. E ley cu Parlamento a trata ta pone mas responsabilidad riba ciudadanonan y mas hende por wordo teni responsabel pa debenan di belasting di companianan cu no cumpli cu nan deber. Locual tin MEP hopi preocupa ainda ta cu trahadornan humilde por haya nan ta paga belasting dos biaha. Dicon? Si un dunador di trabao kita e belasting tur fin di luna, pero no pague na belasting, e riesgo tey cu e trahador por wordo cobra un biaha mas. E único forma cu e no ta wordo cobra dos biaha ta si acaso e tin un payslip den su man. Esey ta sirbi'e



pa proba cu e belasting ta paga. "Sin embargo realidad ta otro. Hendenan cu ami ta yuda tur siman na nos sede gratuitamente hopi biaha no ta haya payslip y tin miedo di exige uno pa nan no perde trabao. Pasobra si nan perde trabao, den e temponan aki ta masha dificil cu nan por haya otro trabao. Esaki ta un punto di hopi preocupacion y mi no ta sinti cu gobierno ta duna debido atencion na esaki. Con nos ta protehe e trahado aki? Con nos ta segur'e cu e no ta

perde trabao si e notifica departamento di impuesto? Nan tin cu yama un number especial, anónimo?", lider di MEP a puntra. Gobierno ta keda para riba su punto di bista cu e trahador mester exige e payslip y si e no hay'e mester notifica departamento di impuesto. No tin un procedura especial pa esaki. Pero ta hopi importante pa cada trahador tuma bon nota di esaki pa no hay'e mañan confronta cu pagamento di belasting dos biaha.



### SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

### CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

### Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272



## Kiebro y ladronicia den auto na Tanki Leendert

Central a manda Polisnan di Noord dialuna pa 12.10 na un cas na Tanki Leendert pa un kiebro y ladronicia den un auto. Na e sitio e muher A. a bisa polisnan cu el'a para su auto dilanti su cas y mainta el'a mira cu ladronnan a kibra un bentana di e auto y a bay cu su radio y tambe dos keds cu tabata den e auto. E auto Mitsubishi Lancer tabata para dilanti e cas na Tanki Leendert. Polis a tuma su keho.

## Despues di haci fresco cu turista, a maltrata guardia tambe

Central di Polis a wordo manda cu urgencia dialuna pa 5.35 na un highrise hotel pa un pelea. Na e sitio e manager a bisa polisnan cu un homber local tabata haciendo fastioso cu un turista den casino y nan a sake pafor. Ora cu el'a sali pafor, el'a bringa cu e guardia O. naci na Corsou di 42 aña. E homber a dal O. den su cara y a bent'e abao y despues a scop'e den su cara. Despues el'a bay Hotel Marriott, unda el'a coy un taxi TX-201 y a bay for di e sitio. E manager a hiba e guardia herida poli pa tratamento. E manager lo controla e grabacion di e camara y despues lo bay duna keho di maltrato. Polisnan por a mira cu e homber O. Tabata tin herida grave na su nanishi y frenta. Polis a pone Central na haltura.

## Homber a pidi ayudo como cu nan kier tir'e

Polisnan di San Nicolas a bay dialuna pa 8.52 riba e caminda principal di Playa pa San Nicolas, unda un Toyota Tercel blanco, a persigui un otro auto. Segun informacion cu nan a haya ta cu e chauffeur di e Tercel tin un arma di candela y kier a tira e otro persona mata. Algun Polis a logra para e Tercel na haltura di La Granja. E chauffeur a duna nomber J.L. Polisnan a controla e auto y a resulta cu e no tabata tin arma di candela. Tampoco sali afor cu e auto Toyota Tercel blanco A-16233 no tin su papelnan na ordo. No por a mostra polisnan un rijbewijs valido y el'a keda deteni y hiba warda di San Nicolas.

## Ladronnan a drenta cas di doño na vakantie

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 10.39, na un cas den Herman Gorterstraat pa ladronicia den un cas. Na e sitio e muher B. a bisa cu su ruman muher, doño di e cas ta cu vakantie. B. a bisa cu dia 26 di Januari pa 9.30, e trahador di limpieza a laga e cas cera na yabi y tur cos bon. Dialuna mainta el'a mira cu desconocirnan a kibra e porta banda pzuid di e cas. Tambe nan a kibra e porta cu ta bay na e kambenan. El'a mira cu nan a ristra den e kambenan. Nan lo traha un lista di locual a wordo horta. TOD lo bay na e sitio pa haci investigacion.

### Anuncio

***Nos Customer Service Center na Super Food Plaza lo cera riba diasabra, entrante 1 di februari, 2014***

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

Bishita nos Aruba Bank Customer Service Center na Super Food Plaza di dialuna pa diabierna, for di 9' or di mainta pa 5' or di atardi pa e siguiente servicionan:

- Habrimento di cuenta corriente y spar
- Aplicacion pa prestamo di auto, personal y hipoteca
- Aplicacionnan di Credit Cards (Visa, MasterCard y ArubaCard)
- Aruba Bank Online (ABO) Corner

**Pa servicio bancario riba diasabra bishita nos sucursal na Camacuri di 9' or di mainta pa 1' or di atardi.**

**Arubabank®**  
understands



## Leve smaak di chloor e prome dianan no tin ningun efecto pa salud

**Tanki di Awa di Urataka den servicio atrobe**



Recientemente WEB Aruba a haci trabao di mantencion rutinario na e Tanki di Awa di Urataka. Dia 29 di Januari lo pone e Tanki di Urataka bek den servicio, despues di a haci tur ehercicio necesario pa garantiza e calidad di e awa di bebe. Relaciona cu esaki ta posibel cu den e prome dianan habitantenan den area di Santa Cruz y vecindario por sinti un leve smaak di

chloor. Esaki ta debi na e hecho cu a desinfecta e tanki pa por garantiza e calidad di e awa. Ta segura tur consumidor cu e grado abao di chloor cu por tin den e awa e prome dianan, no tin ningun efecto negativo pa salud. WEB Aruba ta pidi comprension y disculpa pa e inconveniencia. Pa posibel pregunta of observacion por yama WEB su Call Center na telefon 525-4200. Tambe por manda mensahe pa [info@webaruba.com](mailto:info@webaruba.com) of via [facebook.com/webaruba](https://www.facebook.com/webaruba).

## Tradicionnan di Aruba, Boneiro y Corsou pa cuminsa un prospero aña nobo

Instituto Pedagógico Arubano y Biblioteca Nacional Aruba y organizador, drs. Mirto Lacle ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na e prome actividad cultural, linguistico y literario di aña 2014: 'The night holds me back'. Nochi no ke laga mi bai ta un documental produci pa sra. Caterine Ariëns encuanto e forza y poder di tambu di Corsou. Riba tononan di tambu di pasado catibonan por a expresa nan dolor di e inhumanidad di esclavitud y a la vez expresa forza pa por sobrevivir. Tambu di awendia tambe ta cubri e mesun necesidad pa

expresa sentimento. Den e documental Nochi no ke laga mi bai tambu ta demostra harmonia di canto, musica y baile. Esaki ta surgi di e cultura cu e catibonan di Africa a hiba na hermana isla Corsou. Den e temponan aya Gobierno Colonial Hulandes cu Iglesia Catolico a prohibi y suprimir tambu cu consecuencia cu pueblo tabata tin berguenza pa su propio cultura. Tambu contemporaneo ta libra di e pasado aki y duna un bista den alma y mente di un gran parti di e poblacion Curazoleño. 'Mas bo cera, mas mi bria' (Tambu Pichi Lebeton).

Durante e evento special aki, Celia Ofelia Thiel, investigadora y autora di e buki Tambu Tradicional Artesanal di Aruba (cu ta inclui dos CD), lo papia di Tambu di Aruba. Vicente Tromp y su grupo lo deleita esnan presente cu un dande autentico di Aruba. Bonaire lo keda representa cu Maskarada. Bini un, bini tur! Fecha: diahuebs, 30 Januari 2014 na Biblioteca Nacional Aruba (Madurostraat) pa 7'or di anochi. Entrada ta gratis. Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Mirto Lacle na 740- 2044 of 586- 8998.

**IBiSA ta gradici AZV y ta informa pueblo:**

## AZV tambe ta interesa den e salud di su personal

IBiSA ta hopi contento di brinda su servicio di screening y promocion di salud na 'Uitvoeringsorgaan AZV', como cu nan ta un stakeholder importante di IBiSA. AZV ta reconoce e balor di promocion di salud y cu screening di salud ta un oportunidad pa hende haya mas control riba nan propio salud y na mes momento ta tuma mas responsabilidad pa nan salud tambe. E meta di Bus di Salud ta promocion di salud pa preveni malezanan cronico y/of complicacion di esey, pa por tin un bon calidad di bida. Esaki tin influencia tambe den largo plaso riba gastonan medico. Inversion di banda di AZV riba proyecto di Bus di Salud ta den forma di contribucion cu material di test pa henter aña 2013, e computernan y software necesario pa procesa e cantidad grandi di data. En conexion cu esaki



IBiSA ta duna su aporte bek den forma di duna e oportunidad na e staf y personal di AZV pa pasa door di un screening di salud door di personal di IBiSA. E Bus di Salud ta para di diamars 21 di Januari te cu diahuebs 23 di Januari 2014 riba tereno di oficina di AZV na Rumbastraat. Miembro di personal di AZV ta drenta e bus pa e screening di su salud y ricibi conseho personal riba con pa hiba un bida mas saludabel. Diamars mainta e Bus di Salud

a yega for di tempran caba na oficina di AZV. Señores drs. Anco Ringeling (CEO, Chief Executive Officer), drs. Lex de Jong (CMO, Chief Medical Officer) y drs. Ronald Wijngaarde (CIO, Chief Information Officer) di AZV a haya for di sra. Iraida Thijzen di IBiSA, informacion general y un guia den e bus, mientras cu dr. Luis Arango di IBiSA a duna informacion tocante e forma con e Bus di Salud ta funciona. Di e personal di AZV, e prome nan cu a pasa e screening ta sra. Solange Tchong (stafmedewerker communicatie) y sr. Joost van de Kamp (senior stafmedewerker Communicatie). En total AZV ta conta cu 85 trahador, pues e proceso di screening y conseho personal ta dura 3 dia. Sra. Shirley Hazel, sr. Theo Wever hunto cu dr. Luis Arango di IBiSA ta responsabel pa e proceso aki. Adhuntu algun potret di e prome mainta.



## E-Post a haci su donacion na e Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan"



Durante fin di aña 2013 E-Post, e servicio di online shopping di Post Aruba N.V. a tene un campaña social yama "You Shop, We Give" pa duna sosten na e Fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan" cual ta yuda muchanan kende nan famia tin dificultad economico, cu un desayuno tur mainta na school. For di cada transaccion haci di pakinan cu a wordo entrega na clientenan di E-Post durante e periodo di e campaña "You Shop, We Give", 5 dollar a bay pa e Fundacion. Na final di e campaña, a wordo conta e cantidad di transaccionan den cual por a saca afor e suma di 3.100,00 Florin cual a wordo entrega na e Fundacion "Ban uniman pa cria nos muchanan".

Sr. John Fun tabata hopi agradicido pa e donacion aki y a menciona: "Cu e cantidad di placa aki e fundacion lo por yuda 10 mucha durante henter un aña". Pa Post Aruba semper ta un satisfaccion hopi grandi pa por a duna nan sosten na comunidad, cual den e caso aki e esfuerzo tabata pa contribui cu e Fundacion cu ta yuda esnan mas vulnerable den sociedad, nos muchanan. Post Aruba ta gradici tur esnan cu a contribui cu e bunita causa aki pa medio di haci nan compras online via di nan servicio di E-Post y ta spera di por sigui conta cu pueblo di Aruba den futuro specialmente ora ta trata di e causanan noble aki.

## Caminda muha a causa cu chauffeur a slip y dal contra un palo di luz



Diadomingo anochi pa mas o menos 10:30 polis di trafico a bay pabao di spiraal rotonde banda di aeropuerto. Aki un auto Greatwall a perde control y dal contra un palo di luz. Segun e chauffeur, e tabata bayendo direccion San Nicolas y a slip pasa over di e separacion di e caminda y dal e palo di luz. Polis a tuma datos y a continua. No tabata tin heridos.



# Do it Center

## Shopping Night

Diakuebs

30 Jan 2014

Habri te ca 8:00pm

Pa tur bo material di Carnaval

Cu Youth X-treme live di 6pm-8pm  
y oportunidad pa cumpra T-shirt pa  
Lighting bike parade

YOUTH X-treme  
YOUTH! YOUTH! YOUTH! YOUTH! YOUTH!



'Give a little, receive a lot!'

## Dia di Betico na Museo Arqueologico voluntarionan a sobresali



entretene bishitantenan un rato dushi cu musica bibo. E dia aki, Brigada Hubenil, voluntarionan hoben di Museo a haci e entrega di premio na e muchanan cu a gana e quiz di e vakantieprogramma 2013. Nan mes a MC y entrega e bunita buknan educativo cortesia di UNOCA. Otro voluntario hoben, studiando pa- y cu hopi potencial pa bira un sublime maestra di scol, a usa su talento pa conta un storia pa muchanan

den hardin. El'a laga e muchanan goza mescos con cu e mes a goza 10 aña pasa di e mesun storia, dia cu e mes a participa na un programa di vakantie di Museo. Voluntarionan hoben y adulto una ves mas a demostra con hopi man ta yuda pa haci un mihor trabao. Nan a rindi un servicio inmenso den un esfera di famia, y esaki ta loke e bishitantenan tambe a sinti riba Dia di Betico.

Dia di Betico 2014, Museo Arqueologico a conmemora Betico, door di dedica e dia aki na su voluntarionan. Betico mes a dedica su tempoy energia na su isla, su pueblo y na cultura di Aruba. Museo Arqueologico a enfoca riba e bunita trabao di su voluntarionan cu na un of otro manera ta duna un man pa asina aporta na nos herencia cultural. Diasabra dia 25 di Januari, Museo a recluta activamente voluntarionan, tanto pa yuda Museo cu su actividad- y proyectonan pa publico, como pa e proyecto specifico di ARUBA DOET. Voluntarionan hoben y adulto tabata presente pa asina conta di nan mes un experiencia di ta voluntario di Museo. Tambe CEDE Aruba tabata presente cu un booth pa asina duna bishitantenan tur informacion riba nan proyecto. Hopi cara nobo a bishita Museo e aña aki riba Dia di Betico. Den un ambiente hopi dushi nan a disfruta di e exposicion permanente y hopi a comenta cu nan tabata contento di a haya e oportunidad riba nan dia liber pa bishita e exposicion cu a impresiona nan masha hopi. Eddy Tec a deleita publico cu musica folklorico y hasta algun voluntario a







CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Un comienso **nobo...**

# FreshStart

Loans

E solucion pa asina yega na un pago mensual fiho pa luna y cu condicion- y terminonan favorabel.

Nos lo guia'bo pa combina y consolida den un solo pago cu un interes atractivo di 11.5% p.a.

**Reduci pagonan mensual!** Comproba pa bo mes cu nos online calculator na [facebook.com/cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews) of bishita bo branch faborito.



E promocion aki ta valido te cu 30 di april 2014 y ta aplicable solamente pa clientenan existente cu un prestamo personal y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.



Mosquito Dunks® awor obtenibel na Aruba

## Awor tin un solucion no-toxico pa situacion serio di sangura na Aruba

E aumento di sangura na Aruba ta trece preocupacionnan grandi, ademas di por transmiti maleza contagioso, nan ta un molester enorme pa nos comunidad. Na nos pais bisña, Venezuela, aña 2013 a cera cu recordnan historico di casonan di malaria y mescos cu di Dengue cu a aumenta cu 40%, e situacion ta sumamente alarmante. Departamento di Salud Publico di Aruba a informa cu e situacion di e virus Chikungunya tambe ta hopi serio y den Caribe, den un luna, a detecta casi 300 caso di infeccion di e virus aki cu ta wordo transmiti door di e mesun sangura cu ta transmiti e virus di dengue y e sintoma ta hopi igual. E mas pio ta cu e virus di Chikungunya ta adapta su mes masha rapido y ta bira imun pa tratamento. **TIN UN SOLUCION NO-TOXICO!** Awor na Aruba tin un solucion no-toxico cu por yuda cu e situacion serio aki, cu ta Mosquito Dunks®. Ta trata aki di un "donut" cu ta flota y dissolve poco poco, cu ta contene larvaecide cu ta mata solamente

e larva di sangura. E ingrediente activo den Mosquito Dunks® ta *Bacillus Thuringiensis Subspecies Israelensis* (B.T.I.) cu ta un bacteria organico cu ta mortal pa e larva di sangura pero no ta dañino pa e hende y animal incluyendo insecto, mascota, parha, pisca of fauna. Esaki ta un ventaha masha grandi si mester compara esaki cu e uso di por ehempel kerosin cu ta afecta nos medio ambiente y ta hopi



peligroso pa motibo cu e por causa candela. Un Mosquito Dunks® ta cubri 10 meter cuadra di cualkier superficie, ta dura 30 dia y ta perfecto pa caminda tin awa para of caminda awa cu por bira un lugar pa broei pa sangura incluyendo pos, beerput, fontein, plasnan,

baki di awa, bakinan di awa, vijver, barinan of cualkier lugar cu ta yena cu awa y ta keda para pa cierto periodo. Mosquito Dunk® ta mata e larva di tur sorto di sangural! Mosquito Dunks® ta bin den paki di 20 pida y ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.

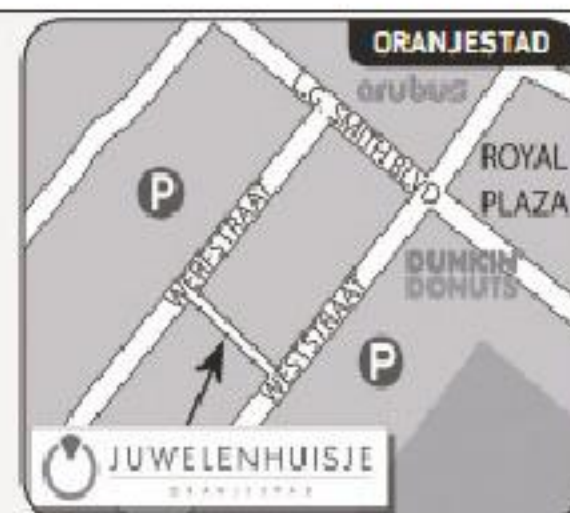
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





# IPA ta tene su charla comunitario encuanto Calypso na Aruba

Awe nochi pa 7:15 – 9:00 pm na IPA



Musica di Calypso a hunga un rol hopi grandi den e historia di Caribe Ingles como un di e maneranan principal pa documenta acontecimiento na un forma oral. Tambe Calypso ta conoci como "The Voice

of the Poor" y "The Voice of the Oppressed". Tin un preocupacion grandi bao di algun grupo den nos comunidad cu Calypso ta muriendo. Hasta tin ta bisa "Calypso dead already"! Awe diarazon dia 29 di

Januari 2014 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñanza (CIDE) lo tene un Charla Comunitario titula: Calypso na Aruba. Durante e encuentro aki

ta bay tin presentacion di drs. Gregory Richardson, docente y investigado riba tereno di cultura di Caribe y specializa den musica. Tambe lo tin presentacion di docente y cantante di Calypso Kenny Meyers MEd (Mighty Heads). Durante e encuentro lo trata interes di Calypso y skirbimento di calypso bou di hoben, e rol di idioma (San Nicolas Creole, English, Papiamentu, multilingualismo), historia oral, Calypso y politica, Calypso vs roadmarch vs soca (kico e diferencia ta, tin un diferencia?). Na final di e presentacionnan lo bay tin oportunidad amplio pa haci pregunta y hiba discusion. IPA ta invita henter e comunidad di



Arubapa asisti e encuentro aki. Awe: diarazon, 29 di Januari 2014 na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) pa 7'15or – 9'00 pm. Entrada: Gratis. Idioma: Papiamentu y Ingles.

**HAPPY CHINESE NEW YEAR!**  
**GOLDEN ENVELOPE GIVEAWAY**

**JANUARY 31 - FEBRUARY 1**  
**DOORS OPEN AT NOON**

In the Chinese Zodiac, the Year of the Horse is all about improving yourself. What better way to improve yourself than with **FREE MONEY & PRIZES**. We will be giving away over \$1,888 in cash & prizes (cash, iPads and a weekend stay).

Just earn 168 points with your Trop Advantage® Club at between 6PM and midnight. Then you can choose your **GOLDEN ENVELOPE** and be part of the Chinese tradition! At midnight, we will draw one lucky winner who will have a chance to choose one of three Red Envelopes worth up to \$888.

Must be a Trop Advantage Club® member. Guests can earn a maximum of 2 envelopes. Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage Club to participate. Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS | [TROPICANACASINOS.COM](http://TROPICANACASINOS.COM)



**J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248**  
Aruba, Dutch Caribbean  
[troparuba.com](http://troparuba.com)





## Polis di Trafico y CEA di awor pa dilanti riba caya cu aparato di swipe

Ministerio Publico a adkeri recientemente cuatro aparato di swipe portatil y a duna esakinan na Cuerpo Policial di Aruba (KPA) y Cuerpo Especial Aruba (CEA). Tanto Polis como CEA a haya cada uno dos aparato di swipe. KPA lo usa un di e aparatonan aki den trafico, loke kier meen cu e persona cu wordo para riba caminda pa Polis y haya un boet pa motibo cu el' a comete un infraccion di trafico, lo por swipe mesora cu su kaarchi di banco pa paga e boet aki. E otro aparato lo wordo poni na Warda di Noord y ta vooral pa facilita turistanan pa paga e transaccionnan cu nan haya. CEA lo usa e aparatonan di swipe ora di tratamiento di casonan di trafico (verkeerszitting) na Corte y e accionnan di cobramento di boet atrasa.

Te awor no tabata posibel pa personanan cu wordo condena pa huez di trafico pa paga un boet, paga e boet aki despues di e tratamiento den Corte. Cu e aparato di swipe nobo, e boet por wordo paga

mesora cerca CEA na Corte. Banda di esey CEA lo carga entrante dialuna 27 di Januari 2014, e aparato di swipe durante e accionnan di cobramento di boet atrasa. Ora hende tin boet habri y keda sin paga, hasta despues di un waarschuwing, anto CEA ta yega te na su cas pa cobra e placa aki. Si e keda nenga pa paga e placa, CEA lo hibe KIA pa e sinta su dianan di detencion (vervangende hechtenis). Pa facilita e personanan aki pa paga nan boet, CEA lo carga e aparato di swipe di awor pa dilanti, pa hende paga cu nan kaarchi di banco y evita di e manera aki pa CEA mester hiba nan KIA. E accionnan di cobramento di boet atrasa ta sigui sin stop y Ministerio Publico ta haci un biaha un yamada urgente na tur esnan cu tin boetnan cu ainda mester wordo paga, pa no warda te cu CEA ta para dilanti porta di cas, pero pa pasa bin paga. Caha di Ministerio Publico ta habri tur dia den siman di 8.00 pa 11.30'or di mainta y di 1.00 te 3.30'or di atardi.

## PARLAMENTARIONAN DI AVP TA INSULTA E DAMANAN DI MEP DURANTE NAN DISCURSO



Por nota cu e nivel den Parlamento pa loke ta trata e parlamentarionan di AVP ta laga masha di desea. Algun hende ordinario ta kere cu e cas di pueblo ta caminda pa haci bomboshi. Especialmente Melvin Tromp kenda tabata insulta e lider di MEP durante su discurso cu tur hende por a scucha claramente via radio. E tabata grita "ladron" y "gañador" y "sinberguena". Cosnan cu e no tin curashi di ripiti pafor di e sala ey, pasobra e ora e mester demostranan. Mescos tabata e caso mientras cu Xiomara Ruiz-Maduro tabata hiba palabra, e sala a bira masha intrankil semper cu Xiomara cuminsa papia. Ta mescos cu nan no kier

pa ni ningun hende scucha esnan di MEP papia. Marlon Sneek, kende por cierto tabata e lider di fraccion AVP interino e dia ey, tampoco a keda leu y a rebaha henter e fraccion berde un tiki mas. Por scucha claramente con el'a grita palabra insolente na momento cu Dangui Oduber tabata hiba su discurso y tambe "biba cun'e".

E fraccion berde a kibra tur record fin di aña pasa na momento cu nan a insulta miembronan di oposicion na forma masha baho mes, tirando acusacionnan di nan bida priva y te hasta haci sonido di porco den direccion di miembronan di oposicion. Un corant di Aruba a raporta riba su front page cu ta Marlon

Sneek y Jennifer Arends-Reyes ta esnan cu tabata haci e sonidonan mahos aki, cherchando cu peso di hende. Esaki a cay den masha mal tera cerca hopi ciudadano cu ta lucha cu nan peso dia aden y dia afor y cu a vota pa Sneek y Jennifer y awor ta sinti nan mes asina defrauda. Presidente di Parlamento ta laga e abusonnan aki continua y semper ta cla pa kita palabra di MEP mientras ta laga esnan di AVP lastra otro manera nan ta haya ta bon. Ta di lamenta cu e presidente di Parlamento a asumi e actitud ey y e t'ey solamente pa saca su rabia riba MEP, un actitud masha no- profesional!



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 29 JANUARI 2014 OM  
11:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN  
VAN ARUBA

### TE BEHANDELEN ONDERWERP

#### Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen in verband met de invoering van een nieuw Wetboek van Strafrecht van Aruba, alsmede tot aanpassing van diverse landsverordeningen met het oog op de modernisering, het aanbrengen van correcties en het herstel van omissies (invoering Wetboek van Strafrecht van Aruba (AB 2012 no.24) en reparatie bijzondere wetgeving) ZJ 2013-2014-779) (IS/180/13-14, d.d. 29 november 2013)

De Griffier,  
mr. J.A. Sherman



**Special Special Special**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200 (pa tres  
parada) Call now 585-3323**





DRESS AWG. 70.00



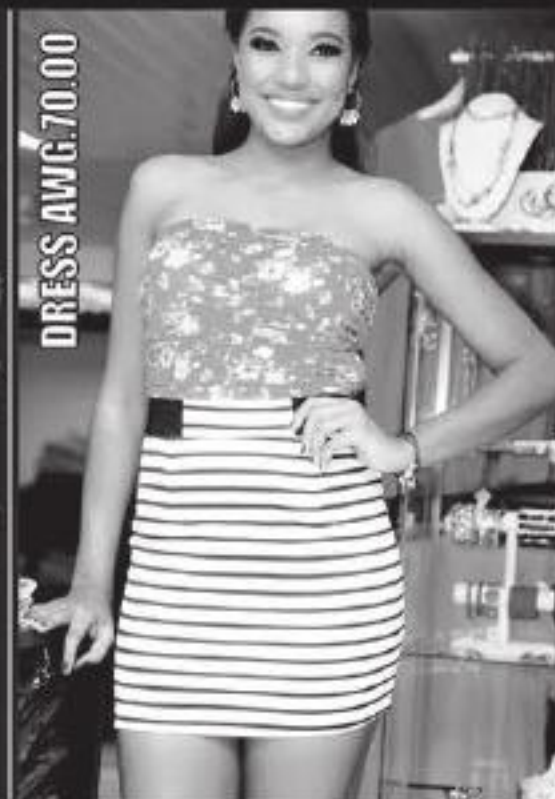
TANK AWG. 15.00 - SKIRT AWG. 40.00



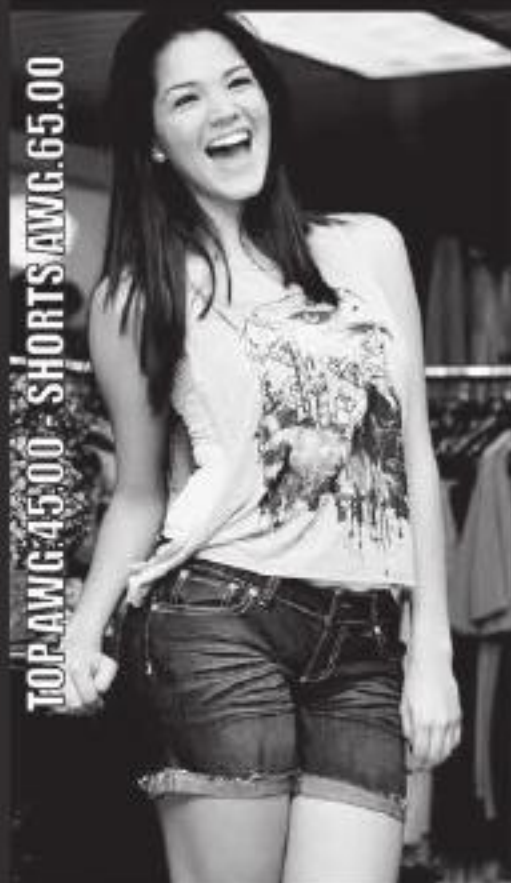
TOP AWG. 50.00 - SHORTS AWG. 65.00



TOP AWG. 35.00 - SHORTS AWG. 55.00



DRESS AWG. 70.00



TOP AWG. 45.00 - SHORTS AWG. 65.00



TOP & SKIRT AWG. 70.00



TOP AWG. 35.00 - LEGGING AWG. 60.00



ROMPER AWG. 70.00



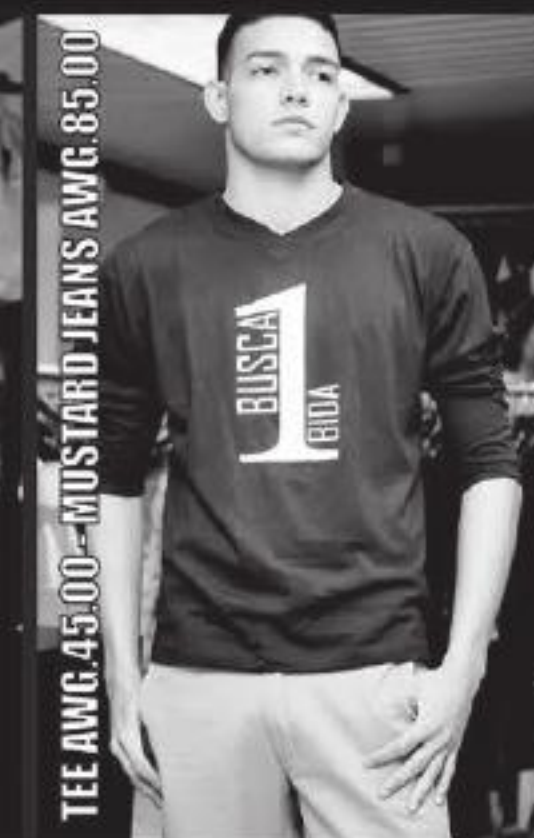
TOP AWG. 60.00 - SHORTS AWG. 65.00



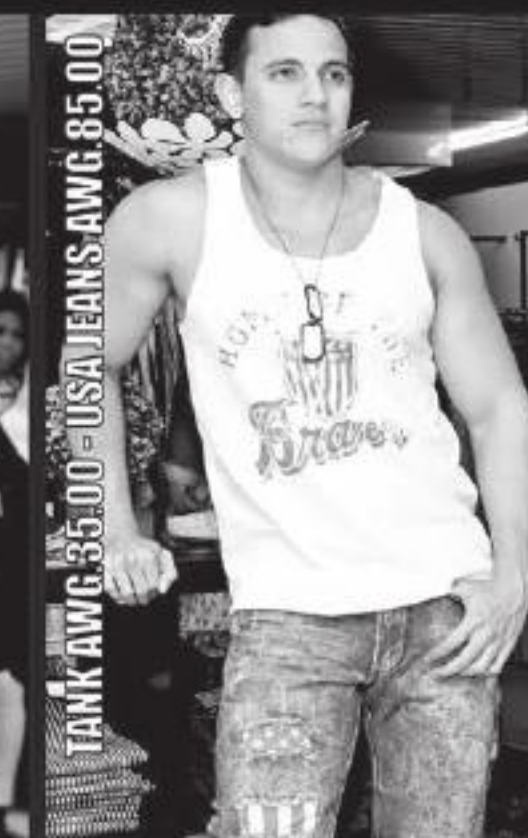
TEE AWG. 45.00 - CAMO JEANS AWG. 85.00



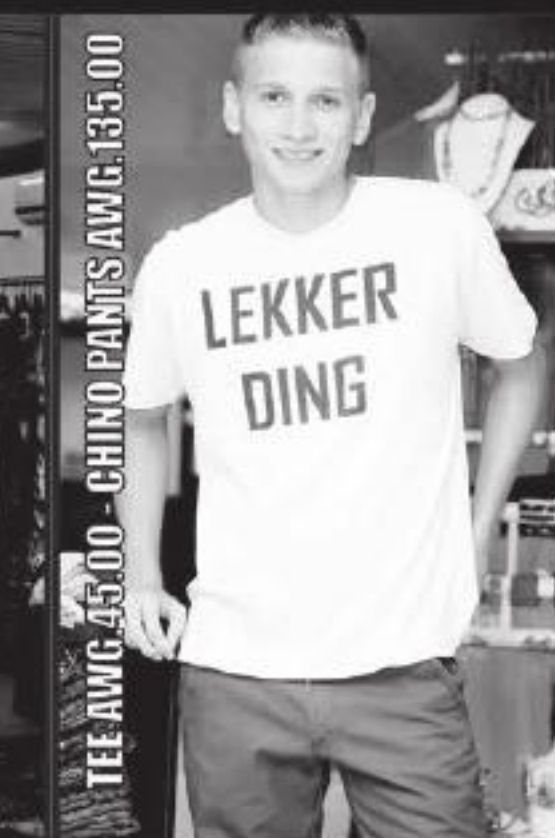
TEE AWG. 45.00 - JEANS AWG. 85.00



TEE AWG. 45.00 - MUSTARD JEANS AWG. 85.00



TANK AWG. 35.00 - USA JEANS AWG. 85.00



TEE AWG. 45.00 - CHINO PANTS AWG. 135.00



JACKET AWG. 85.00 - BERMUDA AWG. 50.00



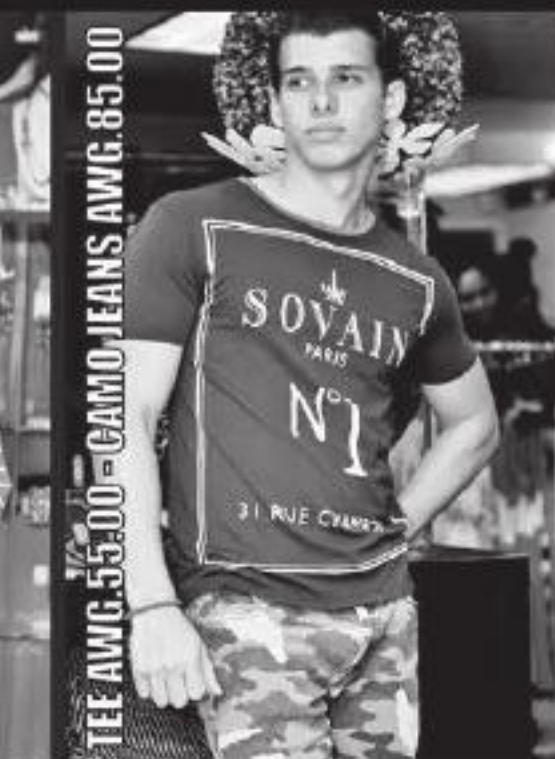
TEE AWG. 45.00 - CAMO JEANS AWG. 85.00



TEE AWG. 55.00 - JEANS SHORT AWG. 60.00



HOODIE JACKET AWG. 85.00



TEE AWG. 55.00 - CAMO JEANS AWG. 85.00

**LOOKBOOK : JANUARY 2014**

**New Fashion items for Men & Women in store now.**

**LIKE TRASH BY RONCHI on Facebook**

**TRASH**  
BY RONCHI



Un otro aerolinea ta uni na nos famia grandi

# Aruba Airport Authority contento cu adquisicion di Southwest

Mas vuelo cu mas capacidad di asiento pa Aruba

Entrante dia 1 di Juli 2014, Aruba lo cera conoci cu un aerolinea nobo, Southwest Airlines, cu despues di a adquiri AirTran, awor lo cuminsa haci vuelonan internacional tambe. Prome cu esey nan tabata conoci solamente pa vuelonan domestico den Merca so. Nan yegada pa Aruba lo percura pa 4 vuelo adicional, mas 638 capacidad di asiento extra for di 3 destinacion. Aruba Airport Authority ta masha contento di por yama nan bon bini dentro di poco riba nos isla, usando nan avionnan nobo A737-700 di 143 stoel, cu ta significa 6 stoel mas riba cada vuelo compara cu AirTran. Ta bon pa enfatiza cu AirTran/Southwest a cuminsa nan operacionnan na Aruba dia 19 di December 2009. AirTran ta representa 11% di participacion den e mercado di Merca pa Aruba pa un total di alrededor di 64,000 pasahero pa aña. Na aña 2011, Southwest Airlines a adquiri AirTran Airways. Desde e momento ey, a cuminsa traha duro pa integra e dos aerolinea nan aki pa brinda vuelonan di excelencia y continuo pa nan clientenan. Mientras cu di un banda e aerolinea ta mantene su "Servicio na Cliente" como su prioridad den negoshi, a opta pa añadi mas destinacion na nan mapa di ruta combina y asina traha incansablemente pa refina nan modelo di haci negoshi. E intencion ta pa pronto converti e dos aerolinea nan den un solo red di vuelo, cu opcion pa pasaheronan compra ticket via un solo itinerario, sistema di reservacion y programa di lealtad. Ora pone AirTran y Southwest banda di otro, hunto nan ta sirbi no menos cu 97



destinacion den Merca, Mexico y Caribe. Si plannan sigui mescos, na final di aña 2014 e dos aerolinea nan lo integra den un. Southwest Airlines a anuncia su plannan e siman aki pa lanza su prome vuelonan internacional riba 1 di Juli 2014. Nan lo tin vuelonan diario for di Atlanta pa Aruba, e mesun ruta cu awor Delta Airlines ta bulando. Tambe lo tin vuelo diario for di Baltimore pa Washington pa Aruba. A anuncia vuelonan semanal for di Orlando, Florida pa Aruba, cu tambe ta haci nan e unico operador di e ruta aki. Jo-Anne Arends, hefe di e departamento di "Airline Marketing" pa Aruba Airport Authority a sigura cu ta debi na e relacion estrecho cu nan tin cu e aerolineanan, cu nos aeropuerto por sigui desaroya oportunidadnan di negoshi nobo cu cada un di nan. E acercamento proactivo di e departamento di mercadeo di aerolineanan, sin duda ta duna un empuhe pa atrae aerolineanan nobo pa nos aeropuerto. "Nos aeropuerto ta conoci pa su paketenan di incentivo na aerolineanan, ta atende cada un segun

nan necesidadnan, constantemente ta mehorando su facilidadnan, ta conta cu pre-clearance pa vuelonan pa Merca, tin un terminal relativamente nobo y ta pusha pa ta mas sostenibel. Esaki ta haci nos diferente di otronan y ta atrae aerolineanan



# SOUTHWEST

pa nos aeropuerto", segun Jo-Anne Arends a splica cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara. Peter Steinmetz, CEO di Aruba Airport Authority di otro banda a splica cu: "Pa nos aeropuerto, mas vuelo semper ta significa bon noticia, mescos mas destinacion y specialmente mas airtservice pa nos isla. E logronan aki sinembargo no ta bin sin mas, pero ta debi na e vision cu Aruba Airport Authority N.V. ta hibando pa desaroyo

rutanan nobo, explora aerolinea nan nobo y amplia e posibilidad pa pasaheronan por yega nos isla mas facil, mas liher y na tarifanan mas conviniente". Nos isla por ta orguyoso di nos aeropuerto, cu a gana un cantidad di premio internacional, specialmente pa su acercamento unico, moderno y special pa atrae aerolineanan nobo pa nos isla como destinacion turistico.

## Speelschool Magic World

### Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927





SAC mas cu contento cu kibramento di record!

## Participantenan pa e di 44 Festival di Tumba di nos Carnaval 60 a bira conoci



ORANJESTAD, Aruba 20 di Januari 2014: Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) ta masha contento di por mira cu pa e aña aki ta kibrando tur record pa loka ta inscripcion den e diferente festivalnan y eventonan pa celebra nos dushi carnaval 60. Por sinti hopi entusiasmo den pueblo y e Festival di Tumba no ta un excepcion. E aña aki tin 41 cantante y 17 banda cu a inscribi.

SAC ta contento cu e apoyo masal pa e festival di Tumba

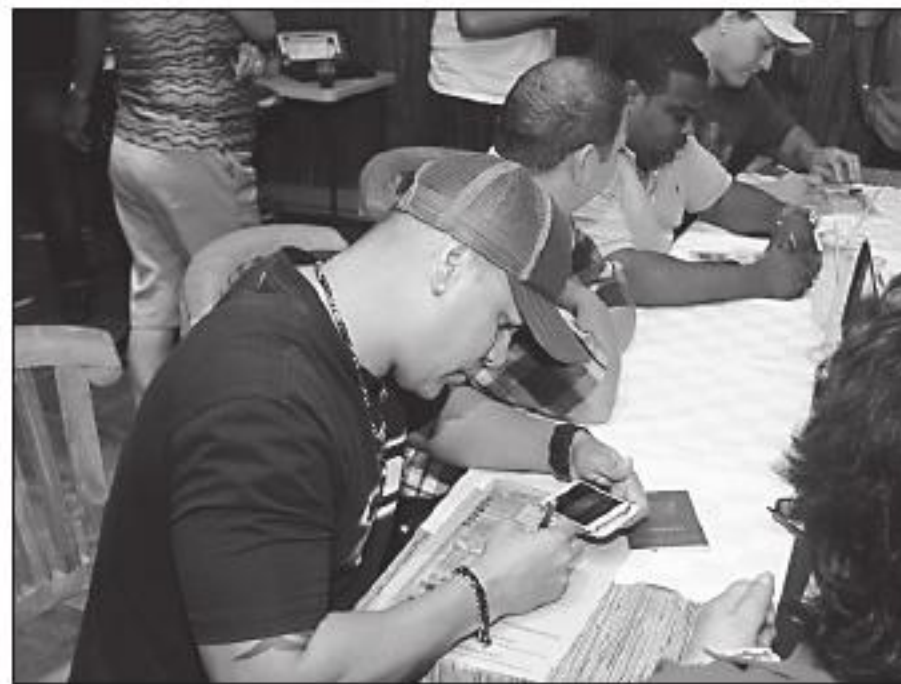
cu lo tuma luga Diasabra awor dia 1 di Februari cuminsando for di 8:00pm den Aruba Entertainment Center.

SAC ta gradici tur esunnan cu a inscribi y ta encurasha comunidad di Aruba pa bin disfruta di e bunita anochi aki caminda lo tin un tremendo ambiente pa tur e amantenan di tumba.

E lista pa nos Festival di Tumba number 44 a keda conforma di e siguiente manera:

### 44 Tumba Festival 2014

	<u>Banda</u>	<u>Cantante</u>	<u>Titulo di Tumba</u>	<u>Compositor</u>	<u>Areglista</u>
1	Zeta Band	Richard Quant "Tattoo"	Boca Abou	Richard Quant - John Leoneta	Raul Piar
	Zeta Band	Janick Salomon	10 pa 60	Jersey Isenia	Jersey Isenia
2	Tsunami	Anoushka Odor	Tin Fiesta	Ivanuar Van Der Linde	Raul Piar
	Tsunami	Michel Almay	Caya E Ta Bai	Ivanuar Van Der Linde	Rodney vid Beizen
	Tsunami	Redrick Franken "Rocco"	E Flor Di Mas Bunita	Lionel Croes - Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
3	Los Hips Del Sol	Oswald Tromp "Orzy"	E Kwashi	Oswald Tromp	Los Hips Del Sol-Oswald Tromp
4	Upgrade Music	Carlinoche y Biker	Tumbology	Jonathan Thiel "Digge"	Jonathan Thiel
	Upgrade Music	Janro Eusten "Atano"	Honor Na Dada	Janro Eusten - Jonathan Thiel	Dwight Leoneta - Jordany Koolman
5	Solo Banda Show	Jeffrey Kelly	Baya Nos Cospecha	Jeffrey Kelly	Robert Jeandor
	Solo Banda Show	Marlon Williams	Brasa Ba Cu Na	Jeffrey Kelly	Robert Jeandor
	Solo Banda Show	Gottfried Besari	Aca Curason A Jega	Joselito Arends	Jonathan Thiel
6	Simplemente Pa Bi	Gabriela Kruzendijk	Hasta Nos Ta Grand	Jhon Freddy Montoya	Raul Piar
	Simplemente Pa Bi	Quincy Hashem	Aruba Ta Bendiciona	Shady Marah	Simplemente Pa Bi - Quincy Hashem
	Simplemente Pa Bi	Francis Jacobs	Aruba Ta Di Nos Tur	John Francis Jacobs - Francis Jacobs	John Francis Jacobs
7	The Fatues	Etienne S. Janga	Caya Cu Na	Carlinoche Biker - Etienne Janga	Carlinoche Biker
8	Tumbento Band	Alexander James	Reynolds Spook	Reynolds Spook	Federico Martis
	Tumbento Band	Eunice Albertsz	Palabra Cla	Ella Isenia - Jordany Koolman	Jordany Koolman - Raul Piar
	Tumbento Band	Raul Piar	Cos Hon So	Raul Piar	Raul Piar
9	JuO 297	Jersey Isenia "El Principe"	Ban Rebbe	Jersey Isenia	Jersey Isenia
	JuO 297	Chanelle Lopez	Pone Pia Abou	Jersey Isenia	Jersey Isenia
	JuO 297	Lionel Croes	Burica Trai E Pa Bin	Lionel Croes	Jersey Isenia - Dwight Leoneta
10	Oreo	Jury Scheerle	Ganja Mi Pa Bo Gana Mi		
11	Rincon Boyz	Manuel Silva	Mi Tumba Ta Tri	Chendell Beaumont-Carlinoche Biker	Dwight Leoneta
				Jani Evertsz	
12	Rincon Boyz	Gilbert Raven Jr.	Ki Alegria	Axel Pikers	Axel Pikers
	Rincon Boyz	Shirton Arends	Padlanti Nos Ta Na	Lionel Croes	Quincy Comenecia
	Rincon Boyz	Luisa Fae Rave	Horter Nos Rota Tun Oira di Mar	Margalo Day - Gilbert Raven	Jego Paula
	Rincon Boyz	Chendell Beaumont	Honor Na Nos Man nan	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
13	Scol Di Musica RubiWine	Roland Kock "Chucho"	Dumche Pa Nan	Rolans "Chucho" Kock	Frank Granadillo
	Scol Di Musica RubiWine	Raymond Tromp	Pati Den Tree	Roland "Chucho" Kock	Frank Granadillo
14	D'Lucious	Mark Anthony Gonzales	Nos Tambe Tey Pa Celebra	Reggerick Cune	Reggerick Cune - Federico Martis
	D'Lucious	Ingunat Flanegin	Paraso	Evanuar Van der Linde	Pedro Van der Linde
	D'Lucious	Ellen Kelly	Laga Drenta Eyden	Eren Regina	Ronwayne Kock
	D'Lucious	Rene Samson	E Jabi Maestro	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock
	D'Lucious	Ronwayne Kock	Aki Ma Curansa	Jersey Isenia	Ronwayne Kock
	D'Lucious	Jenno Roderdag	Carnaval Ta Bini Di Gata	Ronwayne Kock - Jenno Roderdag	Ronwayne Kock - Jenno Roderdag
15	Grupo Taka	Abertson Jason Kelly	Orecha Mi Pa Mi Bai	Jonathan Thiel "Digge"	Robert Thiel
16	Badu	Osly Trimon	Pueblo	Edselys Figaroa - Cesar Trimon	Francis Tromp
	Badu	Jose Dana "Bo"	Canto Mi Pueblo	Lionel Croes - Jose Dana "Bo"	Jordany Koolman
17	Quality Sound	Luisy Puentes	Biba Cu Regia	Lionel Croes	Jersey Isenia - Dwight Leoneta
	Quality Sound	Valentino King	60 Don Placa Placa Placa	Valentino King	Robert Jeandor - Johnny Cornelia
18	Papito y Su Bika LekkerBand	Jar Boekhoudt	Ta Mi Mes Ta Esun	Papito Rafael	Jordany Koolman





SAC mas cu contento cu kibramento di record!

## Participantenan pa e di 44 Festival di Tumba di nos Carnaval 60 a bira conoci



Share your Wendy's **CHICKEN SPECIAL** with your loved one

**Wendy's** BREAST DRUMSTICK WING THIGH

4pcs chicken  
2 french fries  
1 drink or lemonade

AWG **22,50**

QUALITY IS OUR RECIPE®



Cu tremendo fiesta di Carnaval yena cu ambiente

## 'Hulpverlenersteam' di Hospital ta honra miembronan cu a destaca durante 2013



Un celebracion cu a cuminsa algun aña pasa na cas di un colega di e 'Hulpverlenersteam' (HVT) di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a crece durante añanan y bira un tremendo fiesta bailabel. E aña aki HVT a celebra na Piedra Plat Entertainment Center cu e banda N'Fusion, dushi cuminda

y bebida y mayoria colega a baila di ora cu na a yega te na e ultimo piesa.

Durante di e anochi bon anima, HVT, cu ta consisti di 100



miembro a honra 11 di nan coleganan cu a destaca durante 2013 a base di nan aporte na e team. Esaki ta e coleganan cu, entre otro, a cumpli bon cu yena e 'checklist' di control di candela, duna training y nan a participa na e trainingnan obligatorio, segun señora Milka Schoop, Manager Beveiliging di Hospital.

For di e 11 coleganan di HVT cu a destaca

a scoge un ganado, Danilo Webb, kende a ricibi un regalo y un 'weekend stay' na Radisson Resort for di Director medico sr. Theo de Kool, sr. John fun di e comision di calamidad y sra. Milka Schoop y tambe un trofeo como recuerdo. Na di dos luga a keda John Ras cu a ricibi un reconocimiento kende a gana un entrada pa dos persona pa pasa dia riba De Palm Island mas un regalo, mientras cu e di tres premio a bay pa Julienne Garcia kende a gana un cena pa dos persona na

Mango's y un regalo; y e otro coleganan, esta Arelys Kelly-Gonzalez, Renita Blindeling, Andre Kolman, Gerrit Besselink, Gino Paskel, Victor Kock, Gladys Boekhoudt y Carina Kelly kende a ricibi un desayuno pa dos persona y un regalo cada un.

di punto di incentivo y dos biaha pa aña cada miembro ta ricibi un bonus.

Staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta felicita tur miembro di HVT cu un trabao bon haci y ta anima nan pa sigui cu e mesun energia y dedicacion.

Di e miembronan di HVT cu a destaca, 11 ta lider di ekipo (ploegleiders) y uno ta miembro di HVT. E team ta traha cu un sistema



## Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
*Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda Pendiente.*



## 2 auto Kia involvi den un accidente na e cruzada banda di Alhambra



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Alhambra, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e

patruya a bin compronde cu e aki ta trata di un accidente entre 2 auto Kia di cual uno cu tabata bini for di banda di pabao pa sigui straight no a duna

preferencia na e otro auto biniendo di zuid bayendo nort. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Na Barcadera un chauffeur a bay pasa un auto cu ta bay bira na man robez



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Barcadera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu 2 auto cu tabata bini di pariba y e Chevrolet Spark blauw a bay pasa e Kia Picanto

cora net ora cu esaki ta bay bira na su man robez. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Na Essoheights chauffeur a perde control y bay dal riba 2 vehiculo s.u.v.

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Essoheights. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda

un chofer di e auto blanco tabata core manera loco y a perde control bay dal riba 2 vehiculo s.u.v. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# Noticia Local

Aruba Tourism Authority ta orguyoso di un otro logro

## Southwest Airlines ta scohe Aruba como un di su prome destinacionnan internacional

**Captando atencion den medionan Mericano mirando cu ya pa basta dia ta sperando e anuncio di e siguiente pasonan di Southwest**

Southwest Airlines y AirTran ta uniendo y awendia ta expandiendo nan servicionan. Aunke AirTran tabata bula destinacionnan internacional caba den Caribe y pa Mexico, Southwest a dicidi cu na Juli 2014 e aerolinea lo cuminsa cu vuelonan internacional y asina ta inicia e proceso di tuma over e vuelonan di AirTran y integra esaki completamente den Southwest. E aerolinea Mericano cu ta para fuerte localmente, recientemente a anuncia cu ehecutivonan a scohe Aruba pa ta entre e prome destinacionnan internacional.. E noticia aki a wordo bon ricibi y publica caba den diferente medio di comunicacion importante na Merca, manera Chicago Tribune y USA Today, pero tambe a pasa na CNN.

"Nos ta masha contento di por añadi un linea asina conoci y usa na Merca. Un linea stabil, fuerte y cu un clientela masha fiel mes, un clientela cu lo sigui nan. Pa nos ta importante pa por conta cu mas asiento, specialmente pa mercadonan cu por yuda Aruba den su esfuersonan pa incrementa e cantidad pero mas bien e calidad di e bishitante. Den e contexto aki ATA no ta enfoca solamente den e parti Noordoost di Merca, pero tambe e parti di "MidWest" y "West" di e pais. regionnan manera e dos ultimo nan menciona ta bon sirbi dor di AirTran y lo ta mihor sirbi door di Southwest desde Juli, mirando e ampliacion di vuelonan tambe cu a anuncia ayera (for di 11 pa 15 vuelo semanal). E dos regionnan aki ("Midwest" y "West") a representa 20% di total di bishitantenan di Merca den aña 2013 y tur dos a mira un crecimiento den e aña tras di lomba. Cu e anuncio clave di Southwest ATA ta premira cu lo sigui mira un aumento den e dos regionnan aki. Southwest ta conoci pa su calidad di servicio, pa su

eficiencia d e n operacion y pa su tarifanan competitivo", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a sigura.

"Nos isla a conta cu un crecimiento aña pasa y cu e tipo di anoncionan asina den cual nos lo por conta cu mas airlift, sin duda lo aporta pa nos por mantene nos nivel di crecimiento e aña aki atrobe, dirigiendo nos mes riba e mercadonan adecua cu e perfil di bishitantenan desea!" Por spera tres anuncio importante di Southwest durante 2014; e prome a tuma lugar dialuna mainta, ora cu Southwest a anuncia na medionan cu su tres prome destinacionnan internacional lo ta Aruba, Jamaica y Bahamas. E di dos anuncio lo ta na momento cu e integracion completo di AirTran keda completa y e di tres anuncio importante lo mester bira e expansion di su servicionan den Merca mes. E vuelonan cu Southwest lo cuminsa bula pa y for di Aruba nonstop ta: Aruba-Atlanta, Aruba-Baltimore/Washington y Aruba-Orlando; e servicionan aki ta cuminsa riba dia 1 di Juli. E experiencia di bon rendimiento y di bon relacion di trabao di AirTran cu Aruba, a contribui sigur na e decision aki di Southwest y Aruba Tourism Authority (ATA) y nan partnernan den turismo ta hopi contento cu ta inclui Aruba den e plannan di e aerolinea aki pa futuro. De facto nos por ta orguyoso cu Aruba ta un destinacion hopi atractivo pa aerolineanan, ambos e "legacy carriers" nan y companianan manera JetBlue ta experencia bon rendimiento y de facto no ta diferencia mucho



di prijs pa bishita Aruba. Claro cu ambos Aruba conhuntamente cu e airline partner ta keda semper vigila e resultadonan y ta tuma accion unda y ora mester. Henter aña ATA ta fomenta nan relacion cu e diferente aerolinea nan cu ta bula pa Aruba y ta sigui traha riba expansion di vuelonan pa nos isla. "Asina tambe nos tabata y ta den contacto directo cu Southwest pa un par di aña caba, mantenendo locual nos tin na asiento , pero tambe papiando di posibel expansion y introduccion di mas vuelo unda cu esaki ta posibel y unda cu esaki ta relevante," di acuerdo cu Ronella Tjin Asjoe-Croes di Oficina di Turismo di Aruba. ATA ta traha cu entusiasmo y dedicacion pa loke ta e area di mercadeo y promocion, uniendo forza cu e aerolinea nan pa logra e resultadonan maximo den interes di e industria di turismo di Aruba. Na momento cu Southwest a haci e anuncio dialuna mainta e number di Aruba a "pop up" riba diferente website di noticia general y medionan specializa den e industria di biahe y turismo en relacion cu e vuelonan nobo aki. Esaki sigur ta yuda cu e promocion di e vuelonan internacionalmente. ATA ta masha agradicido na socionan clave cu cual e ta traha di cerca riba e parti di aviacion, esta Ministerio di Turismo, AAA, AHATA y e comision di airlift cu ta inclui Departamento di Aviacion Civil tambe.

**Ladronisia di instrument di dokter**

ORANJESTAD—Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 08.35 na Hospital pa tuma keho di ladronisia. Eynan e muhe M.J.C.E. kende ta bisa cu e ta dokter a bisa cu desconocinan a bay cu dos instrument di su etui. Ta trata di un aparato di saturatie y un flashlight di analyse di wowo. Polis a tuma e keho.

**Ladronnan a laga auto na Bushiri**

BUSHIRI—Polisnan a bay diabierna 09.35 na Bushiri na e luga di Gayero, pa un auto para bandona. Eynan ta topa cu un Toyota Rav 4 A-26981 y nan a mira cu e glas patras banda drechi ta kibra y tambe e bumper. Den e auto tabatin documentonan cu ta muestra cu e auto ta pertenece na Maurer Real Estate. Polisnan a pone Nagico na haltura y nan a manda takelwagen cu a hiba e auto warda di Santa Cruz.

**Destrucion na auto di turista**

ARASHI—Polisnan diabierna durante patruya, ta mira un auto Kia Picanto shinishi V-3554, para na banda robes di e caminda di santo cu ta bay pa Arashi. Ta trata di un auto di Avis Carrental. Polisnan a mira cu e glaspas tras banda drechi tabata kibra, pero no tabatin ningun hende den e auto ni den bisindario. Mirando cu e glas tabata kibra y tin cosnan di balor den e auto, Polisnan a tuma e decision pa hiba e auto, warda di Polis pa disposicion di e doño. Durante cu polisnan tabata para ta warda riba takelwagen e homber H. naci na Estados Unidos di 38 aña, a bin na e sitio. E ta declara cu mainta 08.30, el a para e auto na haltura di strand y a bay snorkel un rato. Mas o menos 10.30, ora cu ela bolbe, el a wordo bisa cu desconocinan a kibra e glas di e auto. H. a controla e auto y a constata cu desconocinan a bay cu dos flappers y un duikbril. Polisa tuma e keho.

**Trahadornan di DOW ta pidi Polisnan core cu choller pa nan por traha**

ORANJESTAD—Central ta manda patruya diabierna 10.00, na e edificio di Niky Habibe, den Caya Betico Croes na unda e personal di DOW ta pidi asistencia, como cu chollernan den e edificio ta strobanan di traha. Den e luga Polisnan a topa cu dos choler ya core cunan for di e luga.

**Ladron ta bay cu yabi di camber di hotel yta horta turista**

PALM BEACH—Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 13.22 na Tropicana hotel pa un ladronisia den camber. Eynan e mesun turista A.A.M. naci na Brasil di 41 aña, cu tabata victima di ladronisia di den su auto, ta bisa desconocinan a bay cu varios cos for di su camber. Segun su declaracion, e ladronnan a bay cu e yabi di camber di h hotel for di e auto. Riba e yabi tin number di e porta marca. E ta bisa cu riba e piso cu e ta keda no tin camarani tampoco den e liftnan. Ladronnan a drenta den e camber ya bay cu e tas for di e auto, den cual e yabi tabata. For di e cashi di paña nan a bay cu un lpad marca Apple den un kaft di Paul Frank, Un holoshi di homber Titanium Michael Kors, un holoshi di dama marca Michael Kors, un holoshi di dama color biña Michael Kors. Tambe nan a bay cu 1400 Dollar y un credit card di Itau bank cu ta na number di su casa. E ta bisa cu e ta haya falta di su laptop cu tabata den e cashi. Polis a tuma e keho.



## Dama chauffeur di pickup no a duna preferencia y a ocasiona un accidente



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e dama chofer di e pick-up cu tabata bini di nort no

a duna preferencia na e trafico contrario y esaki a bin dal tras di e pick-up. E impacto tabata fuerte y ambos chofer femenino a resulta herida y tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan.

## Auto a dal ciclista cu a cruza sin a waak bon pa trafico



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada A. Lacle Blvd y L.G. Smith Blvd. unda un hoben ciclista ta involvi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta di un hobencita

di Colegio cu tabata cu bicicleta na e Linear Park y a bay cruza e caminda sin a wak trafico, e automobilista bayendo pabao a brake pero e impacto tabata inevitable. E hobencita a bisa di no ta herida pero e bicicleta

si a haya daño. Mirando cu e hobencita tabata laat pa school a bay dibiaha mientral e oficial di polis di trafico a hiba e bicicleta na warda di polis na disposicion di e hobencita.

## Chofer di pickup a kita su atencion for di riba caminda pa atende telefon y a bay dal tras di auto



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Rooi Afo, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin

compronde cu e chofer di e pick-up no a pone mucho atencion na trafico ora ela bay atende telefon y a bay dal tras di e auto su dilanti

cu a bay bira na su man drechi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# Noticia Local

Na The Casino na Radisson

## Jerry Rottmann a gana e Jackpot Progresivo di Bingo di \$46,926.55!

Jerry Rottmann tabatin hopi motibo pa celebra Dia di Betico den e fin di siman ultimo, ya cu el a gana e Jackpot Progresivo di Bingo, haciendo cu el a ricibi un suma increibel di \$46,926.55 US.

Despues di solamente 47 yamada, e number N-33 a wordo anuncia, cual tabata e ultimo number cu Jerry tabatin mester di dje pa gana e Jackpot Progresivo.

Jerry a ricibi hopi aplauso di e otro hungadornan di bingo, kendenan tur a dicidi di pasa e dia di fiesta nacional hungando e Bingo special di Dia di Betico na The Casino na Radisson.

Como parti di e Bingo di Dia di Betico, The Casino a ofrece macutonan special di premio na e ganadornan, mientras cu e banda local Grupo Tipico Cadushi Largo a provee e musica tradicional en bibo pa anima esnan presente mas ainda.

Nos potretnan ta muestra e ganadornan sumamente feliz di e bingo di Dia di Betico,

ademas di ganador di e Jackpot Progresivo Jerry Rottman cu su check di \$46,926.55 US.

E ambiente ta sigui e siman aki, ya cu riba diadomingo The Casino lo ta transmitiendo e wega di Super Bowl riba tur su pantayanan di television y lo regala un premio di \$100 na hugada gratis na e fanatico MAS GRANDI, cu ta muestra su sosten y dedicacion na su atletanan preferi, door di demostra su spirito di ekipo y bisti e colornan di su ekipo! E Casino Sports Book lo ta aceptando apuestanan henter dia.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta invitando fanaticonan di deporte pa bin trempa pa lunch, cena of Happy Hour durante nan bishita na cualkier di e tres sitionan na e resort cu lo ta transmitiendo e wega, incluyendo Castaway Beach Bar, Gilligan's Beach Bar & Grill y Mira Solo Martini Bar, cu ofertanan sumamente special y un fiesta continuo den e area rond di e piscina.

Entre e hungamento



### Asistencia pa ex cu a drenta cas sin permit

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 01.56na un apartamento na Koyari, naunda un persona indesea a drenta den cas. Na e apartamento, e denunciante ta bisa polisnan cu su ex amigo V.J.F. a drenta su cas sin su permiso. E ta bisa cu supuestamente V.J.F. a horta e yabi di su apartamento for di su subrino.. Segun su declaracion, e relacion a termina for di dos luna pasa, pero V.J.F. no kier compronde. E denunciante ta bisa cu diabierna anochi, el a bolbe bin su cas y a drenta paden y bay cu celular Samsung Galaxy s4. Ora cu Polisnan a yega el a bay caba. E muhe ta bisa Polisnan cu e homber no ta biba leu for di su cas. Polis a bay na e cas, pero no a topa cun'e. Polis a conseha e muhe pa bay duna keho di ladronisia y stalking contra e homber V.J.F.

### Oficina di dokter ta haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 02.20, den Caobastraat pa un kiebro den un ofecina. Eynan a resulta cu ta trata di e oficina di Dr. Angela. E ta bisa cu desconocinan a drenta den su oficina. Keha a keda tuma.

### Polisnan no a haya cachonan cu ta ataca ciclista y peaton

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 08.34 na un cas na Noord na unda doño di un negoshi ta reclama presencia di cachonan los cu ta cana riba caya. Segun e ta bisa cu ta trata di tres cacho, cu ta ataca tur ciclista cu ta pasa y tambe ta bay riba e hendenan cu ta cana riba caminda. Na e momento ey, e cachonan no tabata den bisindario. E caso tin atencion di Polis.

di e wega, e casino ta invitando fanaticonan di deporte pa bishita nan na cualkier momento y purba nan suerte cu e Caribbean Stud Poker progressive jackpot, cual ta balora na US\$24,863.60, e Bad Beat progressive jackpot, balora na US\$24,862.55 y e BINGO progressive jackpot, cual awo a baha bek pa US\$20,000.



# SOLO DEPORTE.....

## Tiger Taekwondo Academy ta gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten



Diasabra ultimo Tiger Taekwondo Academy a subi e cayanan di Aruba cu un meta pa yega Las Vegas cu e apoyo di e pueblo di Aruba.

Teo Rodriguez kende ta e trainer di Tiger Taekwondo Academy ta preparando pa Las Vegas na unda ta bay tin e Open USA di Taekwondo na Februari proximo y Teo Rodriguez kier bay cu su atletanan cu ta preparando bon pa esaki. Pa logra e meta aki Teo Rodriguez a dicidi di subi e cayanan di Aruba na unda cu e pueblo tabata aporta na grandi den e buzonnas di Tiger Taekwondo Academy. Tur cu a pasa a duna algo, for di 5 cente cu 20 dollar. Un cos ta sigur cu Taekwondo ta grandi den e pueblo di Aruba.

Teo Rodriguez kier bay cu un team grandi pa e Open USA na Las Vegas. E atletanan cu kier bay ta haci tur cos pa yega na cera e suma cu nan tin mester. E ideal ta si por logra cera tur e placa pa e atletanan por logra bay Las Vegas pa asina representa Aruba na grandi. Teo Rodriguez ta gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten





# SOLO DEPORTE.....

## Coredornan di Aruba den e Miami Marathon y ½ Marathon 2014



Dia 2 Februari proximo lo tuma lugar na Miami e famoso Miami Marathon y ½ marathon. Esaki lo ta e di 12 edicion. E aña aki un biaha mas un grupo di coredornan di Aruba lo ta participando na e Marathon aki. Un total di 11 coredornan cu ta forma parti di e grupo "Run for your heart" y I-Run Aruba, lo ta bayendo e marathon aki. E 2 gruponan aki ta hopi anima, motiva y cu gran pasion pa e deporte di coremento. E grupo aki mayoria biaha ta concentra nan mes riba coremento di distancia largo manera un marathon. Mas o menos un total di 26.000 coredornan rond mundo lo forma parti na e Marathon / ½ marathon aki. Esnan cu lo bay pa full marathon lo ta: Dr. Johnny Cheng, Eugene Martis, Mario Nooijen, Michel Roos y Alrric Kock. Pa e Half Marathon lo bay: dr. Joaquin van Trigt, Melvin Dabian, Romar Arendsz, Koos Veel, Tracey Nicolaas

y Shariska Winterdal. Pa participa na un Marathon (42.2 Km) ta existi hopi disciplina, dedicacion y determinacion y sigur will power. Entrenamentonan duro y intensivo, cu e gruponan aki a forma parti di dje y cu awor ta cla pa e reto. Na unda cu den siman y tambe den weekend tin cu lanta 4:00 di mainta pa por cumpli cu nan entrenamiento. Pero cu hopi motivacion y animacion e gruponan aki ta mantene nan mes uni y asina cada un ta motiva otro. Y nan ta determina y sigur di nan mes cu nan lo haci sigur un bon papel den e Marathon aki. Esaki sigur ta un manera di hiba un bida mas saludabel posibel tambe. I-Run team Aruba kier a gradici Runners Aruba Multisport Store pa nan bunita running shirt cu nan a ricibi. E biaha aki tambe nan lo ta coriendo cu un t-shirt cu number di Aruba y asina tambe promoviendo nos dushi isla ARUBA.



## Deportista den preparacion pa Weganan Suramericano 2014: Renze Postma

Dentro di algun siman e di X Weganan Suramericano lo inicia na e ciudad di Santiago, Chile. E Weganan aki ta tuma lugar entre 7 y 18 di maart proximo. E Weganan ta un competencia deportivo entre e paisnan Suramericano cu ta forma parti di e Organizacion Deportiva Suramericana (ODESUR). Nos dushi isla di Aruba tambe lo ser representa pa un delegacion di atleta. Den e dñan nos dilanti y cu hopi orguyo COA lo ta informando nos pueblo di e delegacion pa e Weganan Suramericano. Lo realisa entrevista cu tur e atletanan preselecciona pa participa pa asina e comunidad Arubano por conoce cada un di nan un poco mas di cerca.

E prome atleta entrevista ta e hoben Renze Postma cu ta practica e deporte di Triathlon. Apesar di su edad hoben, e triatleta Renze Postma ta ser considera como un atleta elite na Aruba y na nivel regional. Ela competi den varios evento internacional di triathlon unda a obtene bon resultado. Na e Weganan Suramericano, Postma lo competi riba e distancia Olimpico cu ta 1.5km landa, 40km bicicleta y 15km coremento na pia.

Segun e atleta Renze Postma, den luna di December ela cuminsa cu su preparacion y

entrenamentonan specifico pa e Weganan Suramericano. E ta entrenando constantemente di dialuna pa diadomingo, dos bez pa dia y esakinan ta bayendo hopi bon mes. E ta sinti cu e tin tur aspecto na su favor, su landamento ta



den bon forma mescos tambe su coremento di bicicleta, e coremento na pia e mester mehora ainda, pero e ta sinti cu tin progreso. Ela conta un poco con e dñan di su entrenamentonan ta bay, unda cu riba diarazon y diabierna mainta entre 5or pa 6or, e ta landa 2.5km, despues e ta bai cas come y mesora sali pa gym unda e ta traha especificamente riba su fuerza y liherez. Den oranan di atardi e ta core bicicleta of e ta bai gym atrobe. Diamars y diahuebs e ta entrena coremento na pia den stadion Guillermo Trinidad na Dakota, pa dos ora largo e ta haci interval training, ora e termina Postma ta sali cu su bicicleta pa Piscina Olimpico na Savaneta unda e ta entrena e parti di landamento. Un bez pa siman e ta core 50km riba bicicleta na cual 40km e ta core duro tras di un brommer esaki pa su speed, e otro restante di 10km ta pa warming-up. Riba diasabra e ta core entre 12 pa 15km na pia mientras pa su mañan diadomingo e ta core 80 pa 100km riba bicicleta.

Mirando tur e esfuerço, sacrificio y dedicacion mester bisa cu e atleta Renze Postma ta completamente cla pa e Weganan Oduser, e kier

logra finalisa e evento bou di dos ora, esey ta su meta primordial. E sa cu un lugar riba e podium ta casi imposibel, pero e ta keda realistico cu e posibilidad di medaya no tey ainda, esaki mirando su edad hoben y e tin cu gana mucho mas experiencia internacional, su mihor tempo riba e distancia Olimpico ta 2ora y 3 minut. Casualmente den luna di december, ela competi na Chile unda a organisa un evento di triathlon usando e ruta di e Weganan Suramericano. Akinan tur disciplina a bai hopi bon, aunke e coremento por a bai mihor.

Ta bon pa bisa, cu e hoben Postma tin henter un carera ainda su dilanti pa loke ta e deporte di triathlon, e oportunidad pa haci un bon papel tin cu bini ainda. Mescos cu cualkier otro hoben cu ta practica deporte, su soño tambe ta pa yega un dia na representa Aruba den e Weganan Olimpico. Kizas Rio de Janeiro lo por ta un posibilidad, pero e mester purba na busca e clasificacion prome. Elo haci su maximo esfuerço pa laga esaki bira un realidad. E ta spera di por haya e oportunidad pa clasifica pa e weganen y logra esaki tambe. Pa e tempo ey e ta mucho mas madura y experiencia.



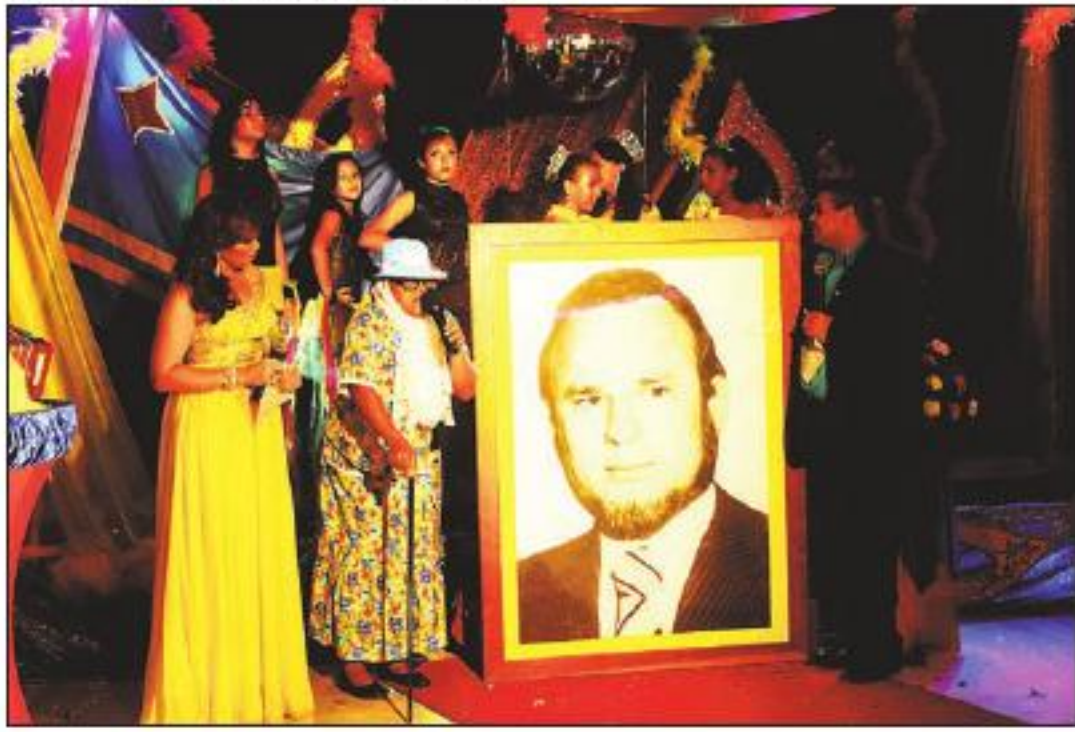
# Caranan contento na Parada di Blaas na Sanicolas.... a smile pa SOLO!!





## Links Rechts di Canal 22 a dedica programa na ocacion di dia di Betico

Dia 24 di Januari 2014 e edicion di e programa di carnaval di Canal 22, Links Rechts a recorda nos libertador Betico Croes. Aparte di gruponan di baile, Sandra y Lyo a ricibi tambe e popular Machi di Canal 22. Machi a cana drenta y buta show como tambe a conta su recuerdonan cu e tin di Betico. Ariba e fotonan por mira tambe Sr. Chipen Chirino kende na e ocacion aki a presencia e coronacion di Senjora Carnaval di Trappers Club. Sr. Chipen Chirino tabata un die pilarnan di Trappers Club tempo di su tempo y tabata un honor pe por mira atrobe cu Trappers Club a activa y ta cuminsa participa bek den Carnaval. Tur anochi Canal 22 tin un programa cu mas bien ya a bira un show unda tin canto, baile, entrevista y mucho mas. E programa ta wordo presenta den Trappers Club cu a bira den e temporada aki e cede di Carnaval di Canal 22 pa su programanan. Pa mas informacion riba e programa di canal 22 por tuma contacto cu e producernan na 738-0101 of na 5926895 pa asina abo tambe por haci bo presentacion. E fotonan ta duna un bista di e programa cu ta tur anochi ariba Canal 22.





# Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Solo a blind homber di edad y el'a bay dal riba palo di luz



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Rooi Bosal pabao di ex veld di Winston. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chofer un homber di

edad bayendo pabao na un dado momento e solo a blind e y el'a bay dal riba palo di luz. Door di e impacto e chauffeur tabata keha di un poco dolor y a pidi ambulans tog pa bini controla e victima.

## Na Sabana Blanco damita a bira dilanti pick-up sin a dune preferencia



Dialuna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Blanco, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un damita chofer biniendo di pabao a bay bira na man

robez sin a duna e pick-up di direccion contrario preferencia. E impacto tabata fuerte y a pusha e auto bay dal riba un palo di lus. E damita a resulta herida den e dobbel impacto aki, na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

## Sorteo di dia :28 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2120	2799	1756	4135	3385
	9308	8833		8154	
	9810	2738		2967	
Lotto	02 - 18 - 20 - 21 - 25				
Mini Mega	09 - 17 - 21 - 22				
Mega Ball	14				
Zodiac	1088 Aries				



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## MUCHA

Nos ta wak pa mucha  
den temporada di  
carnaval 60. Tiny  
Footseps Day Care.  
Yama nos libremente pa  
informacion. 560-7595.  
Juffrouwnan amabel, cu  
hopi amor y carinjo !!

## TA BENDE



Ta vende un MGB Roadster 1971  
den bon condicion full original-  
Fls. 25.000 AS IS WHERE IS,  
motor full overhaul y body full  
drecha Yama 7304242 pa mas  
info

## TA BUSCA

Mita buscando tubo y e  
join nan di tent gazebo  
pa cumpra, si e no ta  
completo nota problema.

Por yama mi na 5690131.

## TA HUUR

Speaker y full stage  
setup pa tur fiesta di  
carnaval of school of  
fiesta priva

Yama Patrick na

660-0970

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. Bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## BBQ

BBQ di tur diadomingo. BBQ mix galina  
y loin ribs of pork chop, 13,50, BBQ  
galinja so 13,50, BBQ loin ribs 14,50,  
BBQ pork chop 13,50, 1/2 chicken  
15,- lomito 16,50. Tambe mi tin BBQ  
mix Special lomito, porkchop, loin ribs,  
pia galinja, aros con pollo salada  
di batata, maishi y pork & beans pa  
22,- y e BBQ super mix ta bin cu e  
1/2 chicken extra pa 28,50 tur esaki  
na Siribana 45a riba caminda grandi  
Siribana pa Angochi y por jama pa  
pedido na 5690131. Cushina Nestor

## TRABAO

Ta busca un persona cu  
experencia di crèche of  
stage y cu amor pa traha  
cu mucha di 1 pa 4 anja  
na un speelschool, pa  
mas informashon por  
yama 564-9002 / 585-  
1910.

## TA BUSCA

E espacio aki por ta dibo.  
Mail nos bo anuncio na  
Solodipueblo@gmail.  
com

## TA BENDE

Biña traha na Aruba y  
Casheu liquor. Bo mester  
haci un obsequeo di  
Aruba?

Yama Sam na 563-2222

## TRABAO

Tin oportunidad pa sales  
person dinamico cu ta  
paga comision halto.  
Mester bende den area  
di sector turistico.

Pa info 7390101

## BOBCAT y TRUCK

Hasi cura limpi,  
rosa tereno. Afl  
200,00 c/truck.  
Pabou dib rug.  
Cel: 748-0140

## TA BENDE

Ta vende un Toyota Van

Hi Ace, 1994, start core.

Yama Alvin na

5653508

## TA HUUR

Espacio pa haci bo  
fiesta.

Ricibimento,  
cumpleaños, bruid etc.  
Indian Rock Garden

592-6460

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## BEAUTY

Pa make up pa carnaval

Yama nos na

Blush Beauty Salon

585-3323

## CUMINDA

Sta Cruz Bar &  
Restaurant.

Cuminda Chines  
sabroso. Purba nos  
Mihung. 5858088

## TA BENDE

Un auto Jeep Cherokee

1989 den bon condicion, color  
preto, automatic Afl. 3.250, -  
Interesado

por yama: 594-1402

## TA HUUR

Sound, speaker, dj, pa  
cualke fiesta.

Semper bon prijs pero cu  
hopi ambiente.

Yama 5653508

## TA HUUR

Miniteca Genie

Ambiente garantiza

We got the control

563-6908

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.

Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





Noticia [www.awe24.com](http://www.awe24.com)

## Na Tanki Leendert brommer a dal den auto cu a sali su dilanti



Diamars a drenta informe di un accidente entre un auto y un brommer na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur di e Mitsubishi Lancer cora A48975 a sali di Catiri pabao di Union Caribe y a bira bay direccion pariba sin a duna preferencia na e Harley Davidson MFA244 cu tabata bayendo direccion pabao.

E Harley a bay dal den banda di e auto na e wiel di patras door di e impacto e motociclista a dal abao y a keda herida. Despues di a causa e accidente e auto aki a sigui core bay direccion pariba y a logra yega te na Rococo Plaza. Polis a bin top'e eyman y a atende cun'e. Ora a bay test e esaki a sali malo pa e chauffeur y eyman nan a deten'e y a hib'e warda di polis.

## Accidente na e cruzada di Mahuma cu dos auto envolvi



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada di Mahuma. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende

cu aki ta trata di 2 vehiculo cu tabata para na e cruzada y un a bay dal e otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Na Ponton un chauffeur basta cansa a baha caminda y bay dal riba cura di cas



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Ponton. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur basta cansa

despues di a traha a baha caminda na man robey y a bay dal riba un cura di cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARANSON 29 DI JANUARI 2014

COMPILA: DIAMARS 28 DI  
JANUARI 2014 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE  
TE LEVEMENTE NUBLA  
CU CHENS PA UN YOBIDA  
LOCAL Y BREVE

PRINCIPALMENTE DEN

ORANAN DI MADRUGA Y  
MAINTA TEMPRAN.

TEMPERATURA MAXIMO  
30 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 25  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA  
BAHA 06:41 PM.

BIENTO: FRESCO TE  
FUERTE DI DIRECCION  
OOST CU AVERAGE DI 20  
NUDO Y BIENTO MAXIMO DI  
33 NUDO.

SITUACION GENERAL: UN  
AREA DI PRESION HALTO  
TA DOMINA E DIANAN AKI  
CU TA CAUSA CU BIENTA TA

KEDA FRESCO TE FUERTE.

RIBA NIVELNAN MAS ABOU  
TA APARECE RATO-RATO  
NUBIANAN CU POR TRECE  
UN YOBIDA LOCAL Y BREVE

PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA PA  
MAINTA TEMPRAN.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA  
BINIENDO DI DIRECCION  
OOST-NOORDOOST CU  
HALTURA DI 7 TE 10

PIA. TENE CAUTELA RIBA  
LAMA -- BIENTO FUERTE.

PROSPECTO DI TEMPO PA  
E SIMAN:

PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA.

CHENS PA UN YOBIDA  
LOACL Y BREVE  
PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN DI MADRUGA Y  
MAINTA TEMPRAN.

BIENTO LO KEDA FRESCO  
TE FUERTE.

TEMPERATURA TA  
FLUCTUA ROND DI  
NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS)  
Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 26  
/ 4.80

HADICURARI MAX 29 / MIN  
26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIARANSON 29 DI JANUARI  
2014 17:00

(21:00 UTC)

**Oppas, Babysitter,  
Wak pa mucha!!**

**Nos ta take care  
di bo yiu den  
temporada di  
carnaval 60**

**Tiny Footsteps Day  
Care**

**560-7595**



# Pagina na Spaño.....

## American Airlines reporta pérdida tras cargos por reorganización



*La fusión y reorganización fue el medio por el cual American Airlines emergió de una protección por bancarrota en Estados Unidos*

El gigante reportó \$2.000 millones en pérdidas (Créditos: Archivo)

Reuters | UN.-American Airlines Group Inc, la mayor aerolínea del

mundo tras la fusión con US Airways el año pasado, reportó una pérdida de \$2.000 millones, o \$8,66 por acción, en el cuarto trimestre debido a cargos vinculados a su reorganización.

El pasado período incluyó resultados de la antigua matriz de American Airlines, AMR Corp, para el trimestre completo, y de US Airways desde el 9 de diciembre, cuando se cerró la fusión, hasta el 31 de diciembre, dijo el martes la empresa.

Cuando los resultados trimestrales de la antigua American Airlines y de US Airways se combinaron, la firma obtuvo una ganancia de \$436 millones, o \$59 centavos por acción, en el trimestre más reciente.

En tanto, los ingresos combinados crecieron un 8,7% a \$10.000 millones, impulsados por tarifas más altas.

La fusión fue el medio por el cual American Airlines emergió de una protección por bancarrota en Estados Unidos.

## Comunidad y consulado dominicanos en Nueva York rinden tributo a Juan Pablo Duarte



Dominicanos rinden tributo a Juan Pablo Duarte, al conmemorarse el 201 aniversario de su natalicio. Fuente externa.

N U E V A

YORK. Desafiando las bajas temperaturas, decenas de dominicanos y organizaciones comunitarias, culturales, religiosas y políticas, participaron hoy en la ofrenda floral depositada frente a la estatua de Juan Pablo Duarte, como un homenaje por su entrega a la lucha patriótica, su sacrificio, su humildad y su trabajo por y para la patria.

La actividad fue coordinada por el Consulado General de la República Dominicana en esta ciudad con motivo de cumplirse el pasado domingo el 201 aniversario del natalicio del fundador del país.

El vicecónsul encargado del departamento de recursos humanos, José Santana, pronunció un discurso en representación del cónsul general Luis Lithgow, quien no estuvo en el acto porque se encontraba en otros asuntos oficiales ineludibles, donde exhortó a los criollos presentes a emular las obras liberadoras, patrióticas y de justicia, amor y paz que enarboló el padre de la patria dominicana.

Entre las entidades que estuvieron representadas en la ofrenda floral depositada al pie de la estatua del patricio se destacan el Instituto Duarte en los Estados Unidos, Organización de Oficiales –Policías– Dominicanos de Nueva York (NYDO), Centro Cívico Cultural Dominicano (CCCD), la seccional del Colegio Dominicano de Periodistas (CDP) y estudiantes de la escuela Juan Pablo Duarte.

La plazoleta Juan Pablo Duarte está ubicada en la calle Canal, esquina avenida Las Américas, en la parte suroeste de Manhattan y a la ofrenda asistieron vicecónsules, encargados departamentales y empleados del Consulado.



### Stichting Parochie Raad Santa Cruz

Centro "Curason Santa Cruz"

Cu rifa pa renobashon di MISA

**Ta rifa un Auto BYD FO-1 y un Flatscreen**

Pa solamente 5 Fls dia 18 Maart 2014, Rifa cu mester a hunga dia 22 december ultimo, pero a pospone pa por yega na e meta stipula. Meta

ta pa drecha Misa Santa Cruz cu ya ta existi pa mas cu 150 año.

Pa mas informashon por tuma contacto cu Dora Koolman Croes na

585-7171

Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500  
y nos lo entrega bo corant tur  
mainta tempran den bo porta di  
cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa  
luna



# Pagina na Hulandes.....

## 'Verschil in kwaliteit kanker behandelingen te groot'

Een kankerpatiënt is in het ene ziekenhuis beter af dan in het andere ziekenhuis. Het verschil in kwaliteit van de behandelingen van kanker is tegroot, vindt KWF Kankerbestrijding. Dat schrijft de Volkskrant, op basis van een rapport dat KWF Kankerbestrijding publiceert. Volgens onderzoek van KWF bestaan er grote verschillen in de kwaliteit van de kankerbehandelingen in ziekenhuizen in Nederland. Zovoeren oncologen soms maar enkele keren per jaar een bepaalde behandeling uit, of houden ze zich niet aan de richtlijn, waardoor niet het beste resultaat wordt bereikt, schrijft de krant.



### Prostaatkanker

Hoewel KWF benadrukt dat de kwaliteit van zorg in Nederland hoog is, meent oncologisch chirurg en mede-auteur van het rapport Michel Wouters dat de kans aanzienlijk is dat een patiënt bij het ene ziekenhuis grotere overlevingskansen heeft dan bij het andere ziekenhuis. Dit geldt met name voor patiënten met prostaatkanker, de meest voorkomende vorm van kanker bij mannen. Eenderde van de prostaatkankerpatiënten met een agressieve vorm, krijgt naast bestraling ook hormoontherapie, zoals de richtlijn voorschrijft. Twee derde krijgt de hormoontherapie, waardoor patiënten langer leven, niet.

### Ondergrens

De ondergrens die is gesteld aan het aantal kankeroperaties per ziekenhuis, moet volgens het rapport, voor prostaat-, sarcoom- en schildklieroperaties, de komende jaren omhoog. Uit onderzoek blijkt dat de overlevingskansen van patiënten flink stijgen als chirurg de operatie vak doet. Volgens Wouters is het belangrijk dat nu ook voor andere delen van de behandelingsnormen worden gesteld.

## Meisjes krijgen prik minder tegen baarmoeder halskanker

Meisjes onder de vijftien krijgen vanaf nu niet drie maar twee prikken om hen te beschermen tegen



baarmoederhalskanker. Meisjes van boven de vijftien krijgen er nog steeds drie. Dat meldt het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) dinsdag. Uit onderzoek van de fabrikant zou blijken dat twee prikken ook goed werken tegen het humaan papillomavirus (HPV), het virus dat baarmoederhalskanker veroorzaakt. Tot nog toe was het zodat meisjes een tweede prik kregen een maand na de eerste. Een aantal maanden later volgde de derde. De tweede prik wordt nu geschrapt. In het nieuwe schema zit tussen de eerste en de tweede inenting een periode van zes maanden. Virus HPV is een veel voorkomend en erg besmettelijk virus dat wordt overgedragen door seksueel contact. Meestal ruimt het lichaam het virus zelf op. Soms lukt dat niet. Als het virus lang blijft zitten, kan dat leiden tot baarmoederhalskanker. De kans daarop is overigens klein. In het jaar dat meisjes dertien worden, krijgen ze een uitnodiging voor de prikken.

## Perzische tapijten vol heroïne in Duitsland



Het is weer eens een andere manier om drugs te smokkelen: op het Duitse vliegveld Leipzig/Halle zijn tapijten aangetroffen waar de heroïne in geweven zat. In Perzische tapijten die uit Iran met het vliegtuig naar Duitsland waren vervoerd, zaten holle draden die gevuld waren met heroïne. En het trucje werd niet één keer uitgevoerd: in vijf dagentijd werden negen tapijten gevonden die bij elkaar 45 kilo drugs bevatten. Het goedje is uitermate zuiver en daardoor miljoenen waard. De kleden vielen op door hun gewicht. In elk kleed was ongeveer 5 kilo heroïne verstopt. Ze waren bedoeld voor mensen in Polen, Frankrijk, België en Congo.



### Peregrinacion pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta bolbe peregrina pa Buga, Colombia na e Basilica di Señor de Los Milagros di 12 pa 20 Mei 2014. Prijs ta lo siguiente:

Un persona den kamber	fls. 1.842.00 p/p
Dos persona/of pareha den kamber	fls. 1.670.00 p/p
Tres of cuater persona den kamber	fls. 1.515.00 p/p

#### Prijs ta inclui:

1. Ticket cu Avianca cu tur tax paga ida y vuelta
2. Bus transport di Cali/Buga/Cali
3. Hotel Guadalajara (4 strea) pa 8 anochi
4. Desayuno Americano
5. Un dinner e prome anochi
6. Un tour
7. Un polo shirt (uniform)

Ora di inscribi tin cu paga fls. 135.00 cu lo wordo desconta di e suma total y un kopia di paspoort.

Pa mas informacion por yama Vilma Kelly na: Tel: 583-6554 of Cel: 594-2356. Cupo ta limita te na 40 persona.



# Obituario Solo di Pueblo.....



## Delmira Urbaez

### Gradicimento / Invitacion

Famia Urbaez y demas famia ta gradici tur esnan cu a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Un danki di curazon ta bay na Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3 kamber 383 pa nan cuido, pasenshi y amor. Un danki na Wit Gele Kruis y tur e dokternan cu a atende y su dokter di cas Dr. Heinze y un danki tambe na su masahista Rudy Carti. Na tur amigo, bisña y conocirnan cu a manda msg, yama, manda kaarchi of telegram, masha danki pa e palabranan di consuelo.

Alavez nos ta invita pa 1 santa sacrificio di misa pa recorda fayecimento di Rafael Urbaez y pa descanso di alma di Delmira Urbaez na Pro Cathedral na Oranjestad pa 7'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia

A fayece  
cristianamente



## AMBROSIO RIDDERSTAP

Mihor conoci  
como Booshi

Acto di entierro  
lo wordo  
anuncia  
despues.

A faye inesperadamente  
nos mama, wela,  
bisawela, y ruman.



## Olga Margarita Franken

mihor conoci como Owa  
of Didi

\*19-03-1934 †22-01-2014

Ta keda invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar awe diarazon 29 di Januari 2014 saliendo for di Misa Sta Anna y despues pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta den Misa Sta Anna for di 2'or pa 4'or atardi.

Despues di entierro lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo ta bay tin un box disponibel pa Misa Sta Anna.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



## Reineta Boekhoudt

mihor conoci como  
"Neta"

\* 12-10-1919 † 26-01-2014

Viuda di Eduard Nemelo  
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 31 di Januari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Protestant na Playa. Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa: diasabra 1 di Februari, diadomingo 2 di Februari y diarazon 5 di Februari 2014 na misa San Francisco pa 7'or di anochi.

Nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon fayecimento inesperadamente di nos querida Mama, Wela y Ruman stima:



## Sra.vda. Teresia M. Angela-Dirks

mihor conoci como  
"Maria of Dudu"

\* 14-10-1945 † 26-01-2014

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 30 di Januari 2014 saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia:  
Diarazon 29 Januari 2014  
for di 7'or pa 9'or na  
Aurora Funeral Home

Cu nos querida mama Dudu sosega na paz.

Na number di



ARUBA PORTS AUTHORITY NV  
ORANJESTAD - BARCADERA

Ta extende palabra  
di condolencia na famia di:

*Sra. Vda. Teresia  
M. Angela-Dirks*

Mama di nos coleganan:  
Franklin & Marcelino Angela



Cu imenso tristeza ta participa  
fayecimento di :

## Sra. Vda. Teresia M. Angela-Dirks

Staff y Personal di Don't Panic Transport y Miembronan di Don't Panic Racing Team ta extende palabra di profundo condolencia na henter famia y tur e conocirnan.

Hopi forza den e momentonan dificil aki  
Cu sra. Teresia sosega na paz.

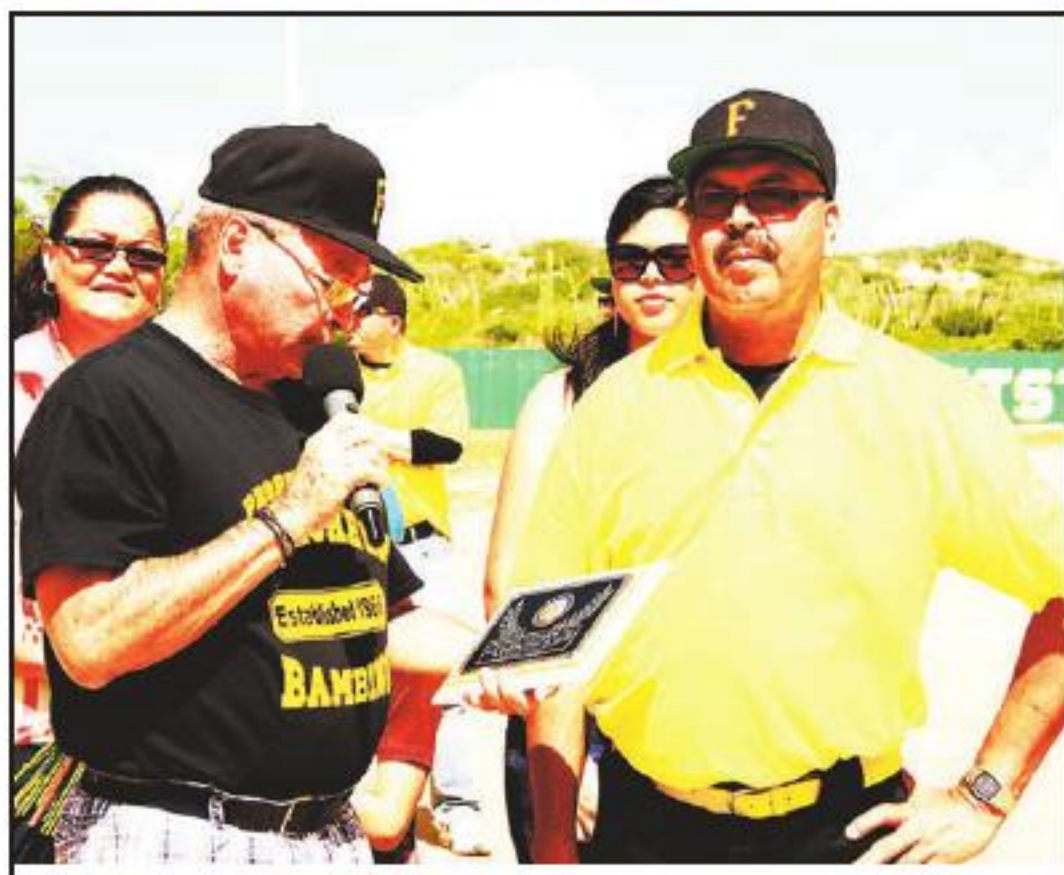


**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# SOLO DEPORTE... RAPORTAHE FOTOGRAFICO DI HOMENAHE NA VIO WESTER



Recientemente a tuma lugar un homenahe na Sr. Vio Wester. E torneo di Florsheim Bambino a brinda homenahe na un pelotero di gran taye den epoca di añanan '70 y '80, Sr. Vio Wester. Esaki a tuma lugar recientemente na veld di Flatstone na Piedraplat. Ariba e fotonan por mira e momentonan di reconocimiento pa un persona cu a practica deporte den su epoca y a laga su nomber bon marca atras. Pabien Vio cu e homenahe aki.

